Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 72 (1954)

Heft: 98

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 98 Bern, Donnerstag 29. April 1954 — 72. Jahrgang — 72me année — Berne, jeudi 29 avril 1954 **No 98**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.
Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (3 Publikationen).
Kraftloserklärung von Aktien der Eisen und Metall AG., Zürich.
Arrêté du Conseil d'Etat du canton de Genève concernant le contrat collectif de travail applicable à la profession de marchand-photographe dans le canton de Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Madagascar: Décisions d'assimilation et de classement des marchandises.
Konkurs- und Nachlass-Statistik. Statistique des faillites et concordats.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 10 000, eingetragen am 5. Dezember 1940, ausgestellt von Fräulein Lydia Allemann, in Basel, als Verpfänderin, mit Pfandrecht nunmehr im II. Rang in Sektion IV, Parzelle 1212, des Grundbuchs der Stadt Basel, Liesbergerstrasse 17, mit Nachrückungsrecht, verzinslich zu 4½%, bei mehr als einem Monat Verspätung mit 5%, Maximalzins 7%, verzinslich je auf 1. Juni und 1. Dezember, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 27. März 1954 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 31. März 1955, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der vorstehend genannte Inhaberschuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (202 [1])

Basel, den 30. März 1954.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Der unbekannte Inhaber der 13 Obligationen 3½% Schweizerische Bundesbahnen 1932, Nrn. 4518, 8554, 8556, 8561, von nom. je Fr. 5000, und Nummern 106415, 112417, 115807/08, 115985, 121322, 132357, 142684/85, von nom. je Fr. 1000 = total Fr. 29 000, nebst Coupons seit 1. Oktober 1945 und ff. wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (245[3])

Bern, den 26. April 1954. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der Obligation 2¾% Schweizerische Volksbank, von Fr. 1000, Nr. 38897 U, nebst Coupons per 7. Juni 1953 und ff. wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (246[3])

Bern, den 26. April 1954. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es werden vermisst: Mäntel zu den Aktien der Aargauischen Hypothekenbank Brugg Nrn. 28073/78, 28544/53, 39318/19, 39507, 25766/67 und 28973/78 zu nom. Fr. 200.

Allfällige Inhaber dieser Aktienmäntel werden aufgefordert, diese innert 6 Monaten, das heisst bis 1. November 1954, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (248[3])

Brugg, den 28. April 1954. Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Namens-Schuldbrief vom 21. März 1946, von Fr. 2000, lautend auf Fa. Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden, als Gläubigerin, und lastend im III. Rang auf der Wohnliegenschaft GB Windisch Nr. 95, Kat. Plan 20/939, des Hirrlinger Robert, Schlosser, von Stallikon, in Windisch, als Schuldner.

Die Inhaber des genannten Schuldbriefes werden hiemit aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, von der erstmaligen Publikation an, d. h. bis 1. Mai 1955, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst er als nichtig und kraftlos erklärt würde. (249[3])

Brugg, den 28. April 1954. Bezirksgericht.

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 12. April 1954 wird hiermit der Inhaber des vermissten Schuldbriefes von Fr. 2000, d. d. 1. November 1905, lautend auf Arnold Staub, Fuhrhalter, zum Neuhaus, im Feld, Oberrieden, als Schuldner und Pfandeigentümer (heutiger Schuldner und Pfandeigentümer: Jakob Theiler, geb. 1902, im Feld, Oberrieden), zugunsten von Emil Staub, Friedensrichter, Oberrieden, lastend auf: «In den Notariatskreisen Horgen und Thalweil liegend: ein Achttheil an einer Forstgerechtigkeit im Landforst, nach den Bestimmungen der hierfür bestehenden Statuten, insbesondere mit der Beschränkung, dass kein Anteil mit andern Liegenschaften verpfändet werden darf» (Grundprotokoll Oberrieden Bd. 5, S. 360, und Mitprotokoll Thalweil 22, p. 570), aufgefordert, den Titel innert einem Jahr, von heute an, auf der Gerichtskanzlei Horgen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Jahresfrist für kraftlos erklärt würde. (247[3])

Horgen, den 29. April 1954.

Namens des Bezirksgerichtes Horgen, 2. Abteilung,
der Substitut: Dr. H. Urech.

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 23. November/8. Dezember 1912, von Fr. 8000, lautend auf Witwe Rosina Henzi-Schaub, in Maisprach, zugunsten von Otto Henzi-Wyss, in Rheinfelden, eingetragen im Urkunden-Protokoll Lit. J, Fol. 152, Maisprach.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (244[3])

Liestal, den 26. April 1954. Obergerichtskanzlei.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 4. April 1931 im Betrage von Fr. 5000, auf den Inhaber lautend, lastend auf Grundbuch Grenchen Nr. 3187 im 5. Rang, Schuldnerin z. Zt. der Errichtung: Frau Elise Achermann-Weber, Bielstrasse 9, Grenchen, wird hiermit aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (14[1])

Solothurn, den 28. August 1953.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: Kurt.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Namensschuldbrief von Fr. 80 000, heute als Inhaberschulbrief geltend, datiert vom 19. Dezember 1895, lautend auf A. Grether & Co., in Oberstrass-Zürich 4, zugunsten der Zürcher Kantonalbank, in Zürich, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft an der Rigistrasse zwischen Curven I und II, heute Kat. Nr. 530 (Rigistrasse Nr. 14) (Grundprotokoll Oberstrass Bd alt 20, pg 450, neu Grundplan 23, Grundblatt 621); heutiger Schuldner und Pfandeigentümer: die Erben von Frau Emma Morf-Steinmann.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre, von heute an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (13[1])

Zürich, den 24. August 1953.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Romang.

Par ordonnance du 23 avril 1954, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné une enquête, aux fins de retrouver et en cas d'insuccès, d'annuler les obligations à lot, au porteur canton de Fribourg, 1902, de 15 fr. chacune, suivantes:

Série 615 No 1 à 50 inclusivement	Série 2548 No 18
Série 621 No 1	Série 2549 No 18
Série 2547 No 25	

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine à Fribourg, dans le délai de six mois, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (243 [2])

Fribourg, le 23 avril 1954. Le président: F. Esseivaz.

Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt 1953 und im Amtsblatt des Kantons Aargau als vermisst ausgeschriebene Schuldbrief vom 11. Januar 1932, von Fr. 400, haftend im I. Rang auf GB Mülligen Nr. 843, lautend auf Baumann-Hirt Otto, 1885, Mülligen, bzw. dessen Erbengemeinschaft, als Schuldner, innert der angesetzten Frist von 1 Jahr von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Titel als nichtig und kraftlos erklärt. (250)

Brugg, den 28. April 1954. Bezirksgericht.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

26. April 1954.
E. Rutschmann AG, elektrotechnische Werkstätte, in Dübendorf (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juli 1953, Seite 1849). Ernst Rutschmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Sophie Rutschmann, von Zürich, in Dübendorf, ist nun Präsidentin des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind gewählt worden Alice Gasser geb. Rutschmann und Ernst Gasser-Rutschmann, beide von Langnau (Bern), in Dübendorf. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an August Wuillemin, von Courgevaux (Freiburg), in Dübendorf.

26. April 1954.
Société anonyme de Fournitures pour l'Industrie et l'Automobile (Safia), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1950, Seite 613), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Das Mitglied des Verwaltungsrates Emilie Wieland geb. Desalmand, von und in Genf, führt nun Einzelunterschrift. Die Direktoren Frédéric-Louis Kim und Roger Jacquemoud sind nun auch Mitglieder des Verwaltungsrates. Die Unterschrift von Max Mischler ist erloschen.

26. April 1954. Glas.
Peter & Co. A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1937, Seite 1942), Glashandlung usw. Jakob Peter ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Peter, nun in Thalwil, ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

26. April 1954. Textilprodukte usw.
Robert Schmid's Sohn Aktiengesellschaft, in Thalwil (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1954, Seite 998), Textilprodukte usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Berger, von Neftenbach, in Langnau a. A.

26. April 1954.
«Publicitas», Société Anonyme Suisse de Publicité, Zweigniederlassungen in Winterthur und Zürich 1 (SHAB. Nr. 107 vom 11. Mai 1953, Seite 1149), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Armin Hodler ist erloschen. Hanspeter Schulthess führt nicht mehr als Vizedirektor, sondern als Direktor Kollektivunterschrift zu zweien.

26. April 1954. Seifen.
Max Müller-Jackson, Calgon-Vertrieb, in Winterthur (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1954, Seite 239), neuzeitliche Spezialseifen. Die Prokura von Georg Fuchs ist erloschen.

26. April 1954. Därme usw.
Meier-Blattmer & Co., in Dietikon, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1951, Seite 693), Därme usw. Die Prokura von Ernst Meier-Kopriva ist erloschen.

26. April 1954. Kosmetische Artikel.
F. Kuster, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ferdinand Kuster, von Eschenbach (St. Gallen), in Zürich 3. Handel mit kosmetischen Artikeln, Wasserschöpfi 23.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

24. April 1954. Autos, Benzin, Transporte usw.
Gebrüder Zbinden Aktiengesellschaft, in Obermurgenthal, Gemeinde Wynau. Handel mit Autos, Motos, Benzin, Pneu und Bestandteilen. Ausführung von Reparaturen und mechanischen Arbeiten, Transport von Personen (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1950, Seite 2306). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Sekretär Hans Zbinden; seine Unterschrift ist erloschen. Bei der Geschäftsnatur fällt der Handel mit Motos weg.

Bureau Bern

26. April 1954. Konditoreiwaren.
Eduard Walther, in Bern. Inhaber der Firma ist Eduard Walther-Lobstein, von Wohlen b. B., in Bern. Fabrikation und Vertrieb von Konditoreiwaren. Myrtenweg 28.

26. April 1954. Dampfbügelanstalt, Schneiderei usw.
W. Gafner, in Bern, Dampfbügelanstalt, Schneiderei usw. (SHAB. Nr. 165 vom 20. Juli 1953, Seite 1767). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Grenchen (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1954, Seite 1027) von Amtes wegen gelöscht.

26. April 1954.
Schweizerischer Eisenbahner-Verband (S.E.V.), in Bern, Verein (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1953, Seite 1262). Der bisherige Präsident der Geschäftsleitung Robert Bratschi ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt das bisherige Mitglied Ernst Fell. Er zeichnet nun kollektiv mit einem der Vizepräsidenten oder einem andern Berechtigten. Als Generalsekretär wurde ernannt Hans Düby, von Schüpfen, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten der Geschäftsleitung oder einem der Vizepräsidenten.

26. April 1954.
Ferienheime schweizerischer Eisenbahner, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1953, Seite 1262). Der bisherige Präsident der Geschäftsleitung Robert Bratschi ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde der bisherige Verwalter Ernst Fell ernannt. Er zeichnet kollektiv mit einem der Vizepräsidenten oder einem andern Berechtigten. Als neues Mitglied der Geschäftsleitung wurde gewählt Hans Düby, von Schüpfen, in Bern; er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder einem der Vizepräsidenten.

26. April 1954. Bauunternehmung.
Battista Fontana, in Bern-Bümpliz, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 137 vom 12. Juni 1919, Seite 1006). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

26. April 1954. Eisenwaren, Werkzeuge usw.
Minder & Strahm, in Wabern, Gemeinde Köniz. Unter dieser Firma sind Martha Minder, von Huttwil, in Wabern, Gemeinde Köniz, und Gottfried Strahm, von Röthenbach i. E., in Belp, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. April 1954 ihren Anfang nahm. Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen, Beschlägen, Fensterglas und Haushaltartikeln. Seftigenstrasse Nr. 226.

26. April 1954. Immobilien.
Ritterhaus A.G. Zollikofen, in Zollikofen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. April 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und den Verkauf von Bauland und Liegenschaften und die Erstellung von Gebäuden. Zur Erreichung des Gesellschaftszweckes kann sich die Gesellschaft an andern Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 20 000 liberiert, wovon durch Sacheinlage Fr. 19 200 und in bar Fr. 800. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. April 1954 von der «Terowa A.G.», in Zolllkofen, die sog. Ritterhausbesitzung, Parzelle Nr. 336 von Zollikofen, zum Preise von Fr. 40 000. Für einen Teilbetrag von Fr. 19 200 dieses Kaufpreises erhält die Sacheinlegerin 48 zu 40% liberierte Namenaktien der Gesellschaft zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Werner Vuille, von Tramelan, in Bern, welcher Einzelunterschrift führt. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 103 (in gemieteten Räumen).

Bureau Biel

Berichtigung.
Genossenschaftsbuchdruckerei Biel «Genodruck», in Biel, heisst die in Nr. 95 vom 26. April 1954 auf Seite 1059 publizierte Genossenschaft richtig.

26. April 1954. Restaurant.
Frau Niederer-Noll, in Biel, Betrieb des Restaurants «Sternen» (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1950, Seite 1619). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

26. April 1954. Liegenschaften.
Mariana S.A., in Biel, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften, namentlich Verwaltung und Verkauf der Liegenschaft Bahnhofstrasse 6 in Biel (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1948, Seite 3027). Neues Geschäftslokal infolge amtlicher Aenderung der Strassenbezeichnung: Bahnhofplatz 5.

26. April 1954. Liegenschaften.
Regis S.A., in Biel, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, namentlich Verwaltung und Verkauf der Liegenschaft an der Bahnhofstrasse 8 in Biel (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1949, Seite 456). Neues Geschäftslokal infolge amtlicher Aenderung der Strassenbezeichnung: Bahnhofplatz 5.

Bureau de Courtelary

26 avril 1954. Horlogerie.
Balmer & Gagnebin, à Tramelan, fabrication et vente d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 27 octobre 1953, N° 250, page 2574). L'associé Alfred Balmer, de Wilderswil, est domicilié actuellement à Spiez.

Bureau Fraubrunnen

26. April 1954.
Siedlungs-Baugenossenschaft Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1945, Seite 1013). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Sekretär Emil Beetschen, dessen Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde gewählt Friedrich Kunz, von Grafenried, in Münchenbuchsee. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten und dem Kassier.

Bureau Interlaken

26. April 1954. Lederwaren usw.
Ernst Gertsch, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Ernst Gertsch, von Lauterbrunnen, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Handel mit Lederwaren und Souvenir-Artikel en gros. Höheweg 3.

26. April 1954.
Darlehenskasse Oberried a. Brienzersee, in Oberried am Brienzersee, Genossenschaft (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1948, Seite 1826). Aus der Verwaltung sind der Präsident Johann Blatter, der Vizepräsident Albert Ruef und der Aktuar Mathäus Wirz zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident: Werner Thomann, von Oberried am Brienzersee; als Vizepräsident: Hans Lüthi, von Signau, bisher Beisitzer; als Aktuar: Willi Michel, von Grindelwald; alle in Oberried am Brienzersee. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

26. April 1954.
Darlehenskasse Gündlischwand, in Gündlischwand, Genossenschaft (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1952, Seite 59). Aus der Verwaltung sind der Präsident August Michel und der Vizepräsident Fritz Zumbrunn zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident: Eduard Abegglen, von Iseltwald, in Gündlischwand; als Vizepräsident: Hans Kellerhals, von Hägendorf, in Zweilütschinen, Gemeinde Gündlischwand. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau Laufen

26. April 1954.
Wohnbaugenossenschaft Zwingen, in Zwingen (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1947, Seite 196). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Walter Scherz, Präsident, infolge Todes, und Rudolf Kögler, infolge Demission; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt als neues Mitglied und Präsident: Hans Wyss, von und in Bern, und als weitere neue Mitglieder: Otto Woodtly, von Oftringen (Aargau), in Bern, und Berthold Renggli, von Werthenstein (Luzern), in Zwingen. Sie zeichnen alle kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem bisherigen Vizepräsidenten Willi Alfred Scherz.

26. April 1954.
Bezirkskasse Laufen, in Laufen (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1950, Seite 794). Die Prokura von Marta Schumacher ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 22. April 1954 Kollektivprokura erteilt an Konrad Schnell, Otto's, von Röschenz, in Laufen. Er zeichnet kollektiv mit je einem der andern Zeichnungsberechtigten.

Bureau Thun

26. April 1954.
Gemüsebau- und Verwertungsgenossenschaft Uetendorf und Umgebung, in Uetendorf (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1945, Seite 2659). Alexander Jampen, Präsident, und Alfred Bühlmann, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Alfred Oesch, von Oberlangenegg, in Uetendorf. Er zeichnet zu zweien mit dem Sekretär Alfred Bilang.

Bureau Trachselwald

26. April 1954. Nähmaschinen, Velos.
Jakob Hubacher, in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau, Nähmaschinen- und Velohandlung, Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1932, Seite 97). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

26. April 1954. Konditorei, Handlung.
Anna Wüthrich & Sohn, in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau, Konditorei und Handlung (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1949, Seite 2822). Diese Kollektivgesellschaft ist seit dem 17. April 1951 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

26. April 1954. Möbel.
Steinmann & Sohn, in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau, Fabrikation von Möbelgarnituren, Herstellung und Vertrieb von fertigen Möbeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1950, Seite 2062). Ernst Steinmann ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle ist seine Witwe, Hulda Steinmann-Grunder, von Lauperswil, in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau, in die Gesellschaft eingetreten. Die Gesellschafter Robert Steinmann und Hulda Steinmann-Grunder führen Einzelunterschrift.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

23. April 1954. Bürstenwaren.
W. Kunz, in Alpnach, Fabrikation von Bürstenwaren (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1950, Seite 658). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

27. April 1954. Sennerei, Schweinemästerei.
Josef Ettlin, in Schoried, Gemeinde Alpnach, Sennerei und Schweinemast (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1931, Seite 749). Die Firma wird infolge Uebergangs des Geschäftes an die Firma «Josef Ettlin & Söhne», in Schoried, Gemeinde Alpnach, gelöscht.

27. April 1954. Sennerei, Schweinemästerei.
Josef Ettlin & Söhne, in Schoried, Gemeinde Alpnach. Josef Ettlin, Vater, und die Söhne Josef und Adolf Ettlin, alle von Kerns, in Schoried, Gemeinde Alpnach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1954 beginnt. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Josef Ettlin», in Schoried, Gemeinde Alpnach. Sennerei und Schweinemast.

Glarus — Glaris — Glarona

26. April 1954. Gastwirtschaft.
Ernst Keller, z. Steinbock, in Glarus. Inhaber dieser Firma ist Ernst Keller, von Windisch (Aargau), in Glarus. Gastwirtschaftsbetrieb. Abläsch.

26. April 1954. Coiffeurgeschäft.
Ernst Herzog, in Glarus. Inhaber dieser Firma ist Ernst Herzog-Sorge, von Büren-Raperswilen (Thurgau), in Glarus. Damen- und Herrensalon. Zaunplatz.

26. April 1954. Ofenbau, Plattenbeläge.
Rud. Feldmann, Plattenbeläge, in Glarus. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Feldmann, von und in Glarus. Ofenbau und Plattenbeläge. Abläsch.

26. April 1954. Patentverwertung usw.
Socex S.A. (Socex Ltd.), in Glarus, Verwertung von Erfindungen und Neuheiten aller Art, und zwar durch Erwerb von Patenten oder andern Schutzrechten und die Beteiligung an andern Unternehmungen (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1951, Seite 539). Gemäß öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. April 1954 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist jetzt eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die übrigen eintragspflichtigen Tatsachen haben keine Aenderung erfahren.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

26. April 1954. Elektrotechnische, mechanische, chemische Materialien.
Techno-Commerce S.A., in Solothurn, Handel mit elektrotechnischen, mechanischen, chemischen und optischen Rohmaterialien, Halb- und Fertigprodukten (SHAB. Nr. 273, vom 21. November 1946, Seite 3402). Das Geschäftslokal befindet sich an der Hauptgasse 50.

26. April 1954.
Buchdruckerei Rüegger, in Solothurn (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1946, Seite 908). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven sind von der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «Rüegger & Cie.», in Solothurn, übernommen worden.

26. April 1954. Buchdruckerei.
Rüegger & Cie., in Solothurn. Anna und Urs Rüegger, beide in Solothurn, und Hugo Rüegger, in Balsthal, alle des Eduard, von Rothrist (Aargau), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1954 begonnen hat. Anna und Urs Rüegger zeichnen je einzeln; Hugo Rüegger führt die Unterschrift nicht. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der oben gelöschten Einzelfirma «Buchdruckerei Rüegger», in Solothurn. Betrieb einer Buchdruckerei. St.-Urbangasse 39.

26. April 1954.
Hans Marbach, Sporthaus, in Solothurn, Handel mit sämtlichen Sportartikeln (SHAB. Nr. 295, vom 17. Dezember 1935, Seite 3087). Das Geschäftslokal befindet sich jetzt an der Hauptgasse 16.

26. April 1954. Buchdruckerei.
Otto Walter, in Solothurn, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 88 vom 14. April 1949, Seite 996). Das Geschäftslokal befindet sich an der Zuchwilerstrasse Nr. 25.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

27. April 1954.
Alfa, Immobilien A.G., in Muttenz. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. April 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Gegenstand und Zweck ist An- und Verkauf, Vermittlung, Verwaltung und Finanzierung von Liegenschaften, Vermietung von Möbeln, möblierten Wohnungen und Geschäftsräumen. Sie kann ferner alle Handels- und Finanzgeschäfte tätigen und sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Aktien sind durch Barzahlung voll liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern diese bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an Paul Josef Jenni, von Entlebuch, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: St.-Jakob-Strasse 45.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

26. April 1954.
Reformhaus Müller A.G., Zürich, Zweigniederlassung Reformhaus Schaffhausen, in Schaffhausen. Unter dieser Firma hat die seit dem 9. Juli 1945 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Aktiengesellschaft «Reformhaus Müller A.G.» mit Sitz in Zürich (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1954, Seite 763), in Schaffhausen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung von und Handel mit Reformprodukten und Lebensmitteln sowie von kosmetischen Pflegemitteln. Diese Zweigniederlassung wird vertreten durch Max Steidle, von Zürich, in Ebnat (St. Gallen), als Präsident, und Dr. Ernst Bosshard, von Kölliken (Aargau), in Erlenbach (Zürich), als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, sowie durch Otto Hasler, von Lachen (Schwyz), in Wetzikon (Zürich), mit Einzelprokura für das Gesamtunternehmen. Geschäftslokal: Schützengraben 23.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

22. April 1954.
Kur- und Kräuterhaus Hanselmann, in Waldstatt, Betrieb eines Kurhauses, Versand von Kräutertee en gros und en détail (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1954, Seite 80). Die Geschäftsnatur ist erweitert worden durch Aufnahme des Versandes von diätetischen und kosmetischen Mitteln.

23. April 1954. Bäckerei, Restaurant.
Jakob Tribelhorn-Kunz, in Herisau, Bäckerei und Restaurant zum «Waldhorn» (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1949, Seite 177). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

24. April 1954. Autobestandteile, Gasthaus.
Hans Hediger-Kohler, in Hundwil, Inhaber dieser Firma ist Hans Oskar Hediger-Kohler, von Reinach (Aargau), in Hundwil. Vertrieb von optisch-mechanischen Autobestandteilen und Gasthausbetrieb. «Zum Ochsen».

24. April 1954. Drogerie, Sanitätsgeschäft.
R. Streuli, in Stein, Drogerie und Sanitätsgeschäft (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1937, Seite 2449). Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Elisabeth Streuli geborene Ledermann besteht Gütertrennung.

Graubünden — Grisons — Grigioni

22. April 1954. Zigarren.
Men Werro, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Men Werro, von Bitsch-Mörel (Wallis), in Chur. Zigarrengeschäft. Poststrasse 3.

24. April 1954.
«Publicitas» Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Chur (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1953, Seite 1128). Armin Hodler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrates ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizedirektor Dr. Hanspeter Schulthess wurde zum Direktor bei der Generaldirektion ernannt. Er zeichnet zu zweien für den Hauptsitz und die Filialen.

24. April 1954. Korsette, Wäsche.
Wolf-Buri, in Chur, Wäsche, Bonneterie und Mercerie (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1933, Seite 16). Infolge Wiederheirat heisst der Firmainhaber Ernst Wolf-Ostertag. Die Geschäftsnatur wird abgeändert in: Handel mit Korsetten und Wäsche.

26. April 1954. Konditorei, Restaurant.
Schneider's G.m.b.H., in Davos-Platz, Konditorei und Restaurant (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1951, Seite 2832). Hans Schneider, Vater, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen und sein Stammanteil von Fr. 22 000 ist durch Teilung an die übrigen Gesellschafter übergegangen. Die Stammeinlage des Gesellschafters Hans Schneider, junior, hat sich dadurch von Fr. 6000 auf Fr. 14 000 erhöht und die Stammeinlagen der beiden Gesellschafter Rösly und Hugo Schneider von je Fr. 6000 auf je Fr. 13 000. Die Statuten wurden gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. April 1954 entsprechend revidiert.

26. April 1954. Coiffeurgeschäft usw.
Alois Helminger, in Arosa, Coiffeur und Parfumerie (SHAB. Nr. 166 vom 18. Juli 1952, Seite 1828). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gingen per 1. Oktober 1953 an die Firma «E. Helminger», in Arosa, über.

26. April 1954. Coiffeurgeschäft usw.
E. Helminger, jun., in Arosa, Coiffeurgeschäft (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1950, Seite 1546). Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Alois Helminger», in Arosa, per 1. Oktober 1953 übernommen. Die Firma wurde abgeändert in: **E. Helminger**. Coiffeurgeschäft und Verkauf von Parfümerien. Bahnhofplatz.

Aargau — Argovie — Argovia

24. April 1954.
Käsereigesellschaft Hägglingen, in Hägglingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1951, Seite 1024). Leo Hochstrasser, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist nun der bisherige Beisitzer Severin Saxer, von und in Hägglingen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar zu zweien kollektiv.

24. April 1954. Glas, Porzellan usw.
Gautschi, in Schöftland, Engros-Verkauf von Glas-, Porzellan-, Steingut- und Metallwaren; Detailhandel in Haushaltungsartikeln und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1935, Seite 2367). Einzelprokura ist erteilt an Kurt Gautschi, von Reinach (Aargau), in Rohr (Aargau).

24. April 1954. Vertretungen.
G. Girard-Meyer, in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Gustav Girard-Meyer, von Martigny-Ville, in Wohlen (Aargau). Einzelprokura führt Gertrud Girard-Meyer, von Martigny-Ville, in Wohlen (Aargau) (Ehefrau des Firmainhabers). Vertretungen aller Art. Zentralstrasse 52.

24. April 1954. Schmiede, Sensen.
Karl Bürgin, in Lenzburg, Schmiede und Sensenversand (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1937, Seite 57). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. April 1954. Autos.
Franz Rapolani, in Moosleerau. Inhaber dieser Firma ist Franz Rapolani, von und in Moosleerau. Auto-Reparaturwerkstätte und Auto-Vertretung «DKW». Hinterdorf, Landstrasse 145.

24. April 1954. Baugeschäft.
Agosti Emil, in Möhlin, Baugeschäft (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1951, Seite 2832). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

24. April 1954. Waren aller Art.
Karl Fischer, in Villmergen, Grosshandel mit sowie Import, Export und Transit von Waren aller Art, insbesondere Metallen, Chemikalien, Lebensmitteln, Textilrohstoffen (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1954, Seite 144). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

24. April 1954. Spezialitäten für Land- und Hauswirtschaft usw.
Multiforsa A.G., in Villmergen, Fabrikation von Spezialitäten für Land- und Hauswirtschaft sowie für Gewerbe, Handel mit Rohstoffen, Beteiligung an solchen Unternehmungen (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1951, Seite 2599). In der Generalversammlung vom 13. April 1954 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

24. April 1954. Nähzwirne, Nähmaschinennadeln usw.
Lindenberg & Co., bisher in Zürich, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1951, Seite 1431). Der Sitz wurde nach Wettingen verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Adolf Lindenberg, von Wattwil (St. Gallen), nun in Wettingen, und Kommanditärin dessen Ehefrau Maria Lindenberg geb. Gemperle, von Wattwil (St. Gallen), in Wettingen, mit dem Barbetrag von Fr. 2000. Zwischen dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter und dessen Ehefrau besteht Gütertrennung. Die Gesellschaft hat am 1. Mai 1951 ihren Anfang genommen. Heinrich Jucker ist als Kommanditär ausgeschieden und seine Kommanditeinlage von Fr. 2000 damit erloschen. Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Import von, Handel mit und Generalvertretungen in Nähzwirnen, Nähmaschinennadeln und anderen Fournitureu. Geschäftslokal: Mythenstrasse 2.

26. April 1954. Viehhandlung.
Silvain Bloch, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Silvain Bloch, von Endingen, in Aarau. Viehhandlung. Rohrerstrasse 3 (Stallungen in Niederlenz).

26. April 1954. Textilien.
Tatex A.-G. (Tatex S.A.) (Tatex Ltd.), in Brugg, Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1953, Seite 3160). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1954, Seite 1027) von Amtes wegen gelöscht.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

24. April 1954. Tiefbau, Kunststeine, Kies, Autotransporte usw.
H. Wellauer, in Frauenfeld, Tiefbauunternehmung, Fabrikation von Kunststeinen und Zementwaren, Kieswerke, Autotransporte (SHAB. Nr. 112 vom 17. Mai 1951, Seite 1188). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1953 an die «H. Wellauer Aktiengesellschaft», in Frauenfeld, erloschen.

24. April 1954. Tiefbau, Kunststeine, Kies, Autotransporte usw.
H. Wellauer Aktiengesellschaft, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. April 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und den Weiterbetrieb des bisher von der Einzelfirma «H. Wellauer», Tiefbauunternehmung, Fabrikation von Kunststeinen und Zementwaren, Kieswerke, Autotransporte, in Frauenfeld, mit Filiale in Hagenbuch (Zürich), geführten Unternehmens. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Unternehmen der bisherigen Einzelfirma mit sämtlichen Aktiven im Betrage von Fr. 1 071 678.42 und sämtlichen Passiven im Betrage von Fr. 591 678.42 gemäss Sacheinlage- und Liegenschaftenabtretungsvertrag vom 22. April 1954 und Bilanz per 31. Dezember 1953 zum Uebernahmepreis von Fr. 480 000 gegen Uebergabe von 480 Aktien. 20 Aktien sind bar einbezahlt. Die seit 1. Januar 1954 von der Einzelfirma abgeschlossenen Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Hermann Wellauer-Täschner, von und in Frauenfeld. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Hermann Wellauer-Schönenberger, von und in Frauenfeld, und an Adolf Riedi-Wellauer, von Truns (Graubünden), in Frauenfeld. Domizil: Sägestrasse 9.

26. April 1954. Produkte aus Arzneipflanzen usw.
Plantatrakt-Gesellschaft m.b.H., in Kreuzlingen, Herstellung von und Handel mit Produkten aus Pflanzen, insbesondere aus Arzneipflanzen, sowie von biologisch-chemischen und ähnlichen Erzeugnissen (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1954, Seite 377). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Josef Schneider ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Seine Stammeinlage ist von Dr. jur. Hans Bumbacher, von Spreitenbach (Aargau), in Zürich, als neuem Gesellschafter und Geschäftsführer übernommen worden. Er führt Kollektivunterschrift. Die Statuten wurden in der Gesellschafterversammlung vom 10. April 1954 entsprechend geändert. Die Zeichnungsbefugnis von Josef Schneider ist erloschen. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Alois Schaller wohnt nun in Kreuzlingen. Das Geschäftslokal befindet sich jetzt an der Nationalstrasse 3.

26. April 1954.
Möbelfabrik Kreuzlingen A. Lutz G.m.b.H., in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1947, Seite 3625). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. April 1954 ist die Stammeinlage der verstorbenen Gesellschafterin und Geschäftsführerin Wwe. Eleonore Lutz-Egender im Betrage von Fr. 100 000 an die Familienstiftung «Albert und Eleonore Lutz-Stiftung», in Kreuzlingen, übergegangen. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Gleichzeitig beschlossene weitere statutarische Aenderungen berühren die publizierten Bestimmungen nicht. Die Unterschrift von Wwe. Eleonore Lutz-Egender wird gelöscht. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Arthur Lutz führt von nun an nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift. Die Kollektivprokura von Otto Stoker und Rudolf Lang wurden auf die Befugnis zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken erweitert.

26. April 1954. Wäsche usw.
Marie Holenstein, in Frauenfeld, Wäsche- und Trikotagengeschäft (SHAB. Nr. 112 vom 13. Mai 1944, Seite 1092). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. April 1954. Bäckerei, Café usw.
Ernst Bitsche, in Kreuzlingen, Bäckerei-Konditorei und Café (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1927, Seite 1921). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Die Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «R. & H. Bitsche», in Kreuzlingen.

26. April 1954. Bäckerei, Café usw.
R. & H. Bitsche, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma sind Rosemarie und Heinz Bitsche, von Triboltingen, in Kreuzlingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Ernst Bitsche», in Kreuzlingen, am 1. Januar 1954 begonnen hat. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv. Bäckerei, Konditorei und Café. Hauptstrasse 57.

26. April 1954. Einlagesohlen.
G. Schrämli-Egloff, in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Einlagesohlen (SHAB. Nr. 234 vom 5. Oktober 1944, Seite 2214). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

26. April 1954. Kolonialwaren usw.
G. Schrämli-Eberhardt, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Gottlieb Schrämli-Eberhardt, von Hettlingen (Zürich), in Kreuzlingen. Kolonial- und Raucherwarenhandlung. Konstanzer Strasse 4.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

25 marzo 1954.
Società Cooperativa Acqua Potabile in Melirolo, in Giubiasco. Sotto la predetta ragione sociale si è costituita una società cooperativa. Essa non si prefigge scopo di lucro, unico suo scopo e quello di costruire un acquedotto che serva d'acqua potabile alla frazione di Melirolo, comune di San Antonio, valle Morobbia. Gli statuti portano la data del 17 marzo 1954. I soci sono esonerati da ogni responsabilità personale. Le pubblicazioni prescritte dalla legge avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, le altre sul Foglio ufficiale cantonale. Il capitale sociale è suddiviso in quote sociali di 50 fr. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 3 a 7 membri. Mario Rossi fu Agostino, da Pianezzo, in San Antonio, è presidente; Fulvio Cipolla fu Giovanni, da ed in Bellinzona, è vicepresidente, e Giovanni Carullo fu Francesco, da ed in Bellinzona, segretario. Essi firmano collettivamente a due. Recapito: Ristorante Unione, presso Nina Taminelli.

Ufficio di Biasca

26 aprile 1954.
Ray Oscar «Garage Lucomagno», in Biasca. Titolare della ditta individuale è Oscar Ray fu Vincenzo, da Casima, in Biasca. Esercizio di garage con riparazioni.

Ufficio di Faido

21 aprile 1954. Granito.
S. A. Giovanni Clivio, in Lavorgo di Chiggiogna. Sotto tale denominazione è stata costituita il 14 aprile 1954, con statuti di ugual data, una società per azioni. Ha per iscopo la lavorazione industriale ed il commercio del granito. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, completamente liberate. Giovanni Clivio ha conferito, come risulta dal inventario di data 8 aprile 1954, macchinario per un valore di 15 000 fr. ricevendo in compenso 15 azioni da 1000 fr. Le pubblicazioni appariranno sul «Foglio Ufficiale del Cantone Ticino» e nei casi previsti dalla legge sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione è costituita da uno a tre membri, attualmente da tre che sono Giovanni Clivio fu Barnaba, cittadino italiano, in Lavorgo di Chiggiogna, presidente; Gustavo Berta fu Pietro, da Chiggiogna, in Lavorgo di Chiggiogna, vicepresidente; Bice Guzzi nata Clivio, da Rossura, in Bodio, segretaria. La società è impegnata dalla firma individuale del presidente o dalla firma collettiva del vicepresidente e della segretaria. Recapito: presso Giovanni Clivio.

Ufficio di Lugano

26 aprile 1954. Valigeria, articoli da viaggio.
Demetrio Poggioli, in Lugano, rappresentanze in valigeria ed articoli da viaggio (FUSC. del 3 agosto 1950, N° 179, pagina 2028). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

26 aprile 1954.
Società Cooperativa di Consumo di Rovio, in Rovio (FUSC. del 7 aprile 1953, N° 78, pagina 803). Aldo Morenzoni, dimissionario, non è più presidente del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta pur rimanendo membro del consiglio d'amministrazione senza diritto di firma. In sua sostituzione è stato nominato presidente del consiglio d'amministrazione Diego Pesciallo di Giovanni, da Arogno, in Rovio, con firma collettiva a due con il vice-presidente e con il segretario già inseritti. Elvezio Bussolini fu Giovanni, da ed in Rovio, è stato nominato membro del consiglio d'amministrazione senza diritto di firma. Hanno cessato di far parte del consiglio d'amministrazione Guido Piatti e Americo Righitto.

26 aprile 1954.
Tuboflexisolante S. a g. l., in Lugano (FUSC. del 12 novembre 1952, N° 266, pagina 2760). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dei soci del 9 marzo 1954, la società ha deciso il proprio scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

Distretto di Mendrisio

24 aprile 1954. Sigari, commestibili, ecc.
Robbiani Venusto e Co., S. a g. l., in Chiasso, acquisto e vendita di sigari, sigarette e affini, nonchè di commestibili e coloniali, ecc. (FUSC. del 12 aprile 1954, N° 85, pagina 943). La società è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

24 aprile 1954. Ristorante.
Giuseppe Ferrazzini, in Chiasso, pittore, verniciatore, decoratore (FUSC. del 3 febbraio 1943, N° 27, pagina 269). La ditta ha modificato il suo genere di commercio come segue: esercizio di un ristorante. Via Soldini 9.

24 aprile 1954. Abiti.
Pfister Gaetano, succ. a Società Anonima Emilio Pfister, in Mendrisio, fabbricazione di abiti (FUSC. del 6 dicembre 1950, N° 286, pagina 3129). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

26 avril 1954. Machines à coudre, textiles, appareils électriques, chaussures, cadres, produits alimentaires, etc.
André Domjan, à Pompaples, vente de la machine à coudre et accessoires, marque «Elna»; articles de ménage; textiles et appareils électriques en tous genres. La vente d'agrandissements photographiques et de cadres, la vente

de chaussures et la représentation pour la vente des produits alimentaires (FOSC. du 25 juin 1953, N° 144, page 1540). Par suite du transfert du siège de la maison à Echallens (FOSC. du 13 avril 1954, N° 86, page 956), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Cossonay.

Bureau de Cully

22 avril 1954. Drainage, travaux publics, etc.

G. Bourquin, à Forel. Le chef de la maison est Gontran-Félix Bourquin, de Villeret (Berne), à Forel (Lavaux). Entreprise de drainage, travaux publics, terrassements, captages d'eau. A Forel-Village.

22 avril 1954. Produits laitiers, épicerie, etc.

G. Burdet, précédemment à Yverdon, épicerie, mercerie, primeurs, charcuterie et vins (FOSC. du 27 octobre 1947, page 3158). Le titulaire Gustave Burdet, d'Ursins, a transféré le siège de sa raison sociale et son domicile à Lutry, Grand'Rue 16. Le genre d'affaires est actuellement: commerce de produits laitiers, épicerie, charcuterie.

23 avril 1954.

Société coopérative du Battoir à grain de Forel-Puidoux, à Forel (FOSC. du 19 août 1952, N° 193). Albert Chollet, de Maracon, à Forel (Lavaux), est vice-président du comité, signant collectivement avec le secrétaire, en remplacement de Samuel Bovard, démissionnaire, qui est radié et dont la signature est éteinte.

26 avril 1954. Boulangerie, etc.

Raymond Durussel, à Lutry. Le chef de la maison est Raymond-Alfred Durussel, de Sassel, à Lutry. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Grand'Rue 37.

26 avril 1954. Immeubles.

Riant-Coin S.A., à Lutry. Sous cette raison sociale, il a été constitué, selon acte authentique et statuts du 24 avril 1954, une société anonyme qui a pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles; la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers et toutes opérations commerciales, financières ou immobilières s'y rapportant. La société va acquérir des deux enfants d'Alfred Duvoisin la parcelle 32 de Lutry, d'une surface totale de 14 765 m², pour le prix de 80 000 fr. Le capital social s'élève à 50 000 fr. Il est entièrement libéré en espèces et divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. Les publications sont faites dans la «Feuille des Avis officiels du canton de Vaud» et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Albert Fontannaz, de Bioley-Orjulaz, à Lutry, est seul administrateur; il signe individuellement. Les bureaux sont chez l'administrateur à l'agence de Lutry de la Banque Cantonale Vaudoise.

Bureau de Grandson

22 avril 1954. Gypserie, peinture.

Vve Armand Ferrari, à Ste-Croix, gypserie et peinture (FOSC. du 11 septembre 1948, N° 213, page 2489). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 avril 1954. Gypserie, peinture.

R. Ferrari, à Ste-Croix. Le chef de la maison est Raphaël, feu Armand Ferrari, de Coldrerio (Tessin), à Ste-Croix. Entreprise de gypserie et peinture. Rue du Petit-Montreux 3.

24 avril 1954. Articles de petite mécanique.

Paillard S.A., à Ste-Croix, société anonyme (FOSC. du 11 février 1954, N° 34, page 384). La signature individuelle conférée à l'administrateur délégué Edouard Thorens est radiée ensuite de décès du titulaire. Ernest-Alfred Paillard, de et à Ste-Croix, président du conseil d'administration, possède dès maintenant la signature individuelle et engage la société par sa seule signature.

26 avril 1954. Produits pour nettoyer les habits, insecticides, etc.

Ulysse Pache, à Grandson, achat et vente de produits pour nettoyer les habits, insecticides et désinfectants divers, colles, diverses lessives et produits de droguerie (FOSC. du 18 décembre 1924, N° 296, page 2489). La raison est radiée par suite de remise de commerce à Abel Caillet, à Grandson, inscrit ci-dessous sous la raison «A. Caillet».

26 avril 1954. Produits pour nettoyer les habits, insecticides, etc.

A. Caillet, à Grandson. Le chef de la maison est Abel Caillet fils de François, de Alle (Jura bernois), à Grandson. Achat et vente de produits pour nettoyer les habits, insecticides et désinfectants divers, colles, diverses lessives et produits de droguerie. Rue Jean-Lecomte.

26 avril 1954. Laiterie.

Numa Reymond-Guye, à Ste-Croix. Le chef de la maison est Numa Reymond, allié Guye, de Vaulion, à Ste-Croix. Laiterie. Rue Centrale 10.

Bureau de Lausanne

23 avril 1954. Garage, etc.

M. Liardon, à Lausanne. Le chef de la maison est Marcel Liardon, de Montherod (Vaud), à Lausanne. Exploitation d'un garage et location de voitures automobiles avec ou sans chauffeur. Rue de Genève 60.

23 avril 1954.

Société Immobilière Plan-Dessous, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 15 avril 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat pour le prix de 280 000 fr. de divers immeubles sis à Vevey, «En Plan-Dessous», d'une surface totale de 17 a 16 m²; l'acquisition, la vente et l'échange de tous immeubles bâtis ou non bâtis; la construction, la transformation et l'exploitation, par location ou gérance, d'immeubles locatifs, industriels ou autres, ainsi que leur revente. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. André Mercier, de Penthéréaz, à Pully, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile légal: à Lausanne, Grand-Chêne 5 (chez Bugnion & Cie). Bureau: à Vevey, rue de l'Union 15 (dans les locaux de la société).

23 avril 1954. Nouveautés.

Bonnard et Cie Société Anonyme, à Lausanne, nouveautés (FOSC. du 24 mars 1954, page 766). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 22 avril 1954, la société a modifié ses statuts. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. Maurice Herren, de Meyriez, à Pully, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

23 avril 1954.

Société coopérative d'habitation Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 11 octobre 1951, page 2516). Emile Bovey n'est plus caissier; sa signature comme tel est radiée. Il reste membre sans signature du conseil. Alfred Bussey, de Montbovon, à Lausanne, jusqu'ici membre sans signature du conseil, est nommé caissier et membre du comité de direction avec signature collective à deux avec l'une des personnes autorisées à signer.

23 avril 1954. Produits pharmaceutiques.

J. Hayot, «Curmedica», à Lausanne. Le chef de la maison est Joseph Hayot, allié Charlier, de France, à Lausanne. Représentation et commerce de produits et spécialités pharmaceutiques. Chemin de Mornex 4.

24 avril 1954. Bois, etc.

Tolimex S.A., à Lausanne, bois, etc. (FOSC. du 12 janvier 1954, page 95). La signature de l'administrateur Roger Noverraz, démissionnaire, est radiée. Edouard Braun, d'Orbe, à Lausanne, est nommé administrateur; il signe collectivement avec l'administrateur Rémy Ramelet, inscrit.

24 avril 1954. Fruits, etc.

Safhpa S. à r. l., à Lausanne, fruits, jus de fruits, etc. (FOSC. du 10 juillet 1950, page 1792). La signature du gérant Gustave-Adolphe Schaefer, démissionnaire, est radiée. Charles Schaefer, de Stein (Argovie), à Lausanne, est nommé gérant avec signature individuelle.

24 avril 1954.

Société Immobilière Fleur Bleue S.A., à Pully. Suivant acte authentique et statuts du 22 avril 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles, la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers. La société va acquérir les parcelles 912 et 3618 de Pully, d'une surface totale de 1811 m² pour le prix de 45 275 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud», sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 à 5 membres. Sont nommés administrateurs: André Burki, de Brenzikofen et Thielle-Wavre, à Lausanne, président; Albert Chaillet, de l'Isle, à Lausanne, vice-président, et Marc Huber, de et à Echallens, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: Avenue de Lavaux 61 (étude des notaires Besson, Borgeaud et Vaney).

24 avril 1954.

Société Immobilière Rumine Avant Poste G, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 février 1948, page 344). Les signatures des administrateurs Adrien et Violette Pinard, démissionnaires, sont radiées. Herbert Jaccoud, de Chexbres, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Galeries Benjamin-Constant 1 (chez les notaires Francken et Sandoz).

26 avril 1954. Horlogerie, appareils de radio, etc.

Henri H. Mathez, précédemment à Villeneuve, horlogerie, etc. (FOSC. du 3 août 1950, N° 179, page 2028). La maison a transféré son siège à Renens. Le titulaire est Henri-Humbert Mathez, allié Petter, de Tramelan, à Renens. Horlogerie, bijouterie, orfèvrerie, vente d'appareils de radio. Rue de la Mèbre 8.

26 avril 1954. Appareils techniques et ménagers.

Edmond Froehly, à Lausanne, appareils techniques et ménagers, en faillite (FOSC. du 22 juillet 1953, page 1798). Par décision du 1er avril 1954, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat présenté par le titulaire et révoqué la faillite. L'exploitation continue. L'inscription est rétablie comme ci-devant.

26 avril 1954. Installations sanitaires, ferblanterie, etc.

Jean Scheim & Cie, à Lausanne, entreprise d'installations sanitaires, ferblanterie, etc., société en commandite, dissoute pour cause de faillite (FOSC. du 8 octobre 1953, page 2392). Par décision du 26 mars 1954, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat présenté par la débitrice et révoqué la faillite. L'exploitation continue. L'inscription est rétablie comme ci-devant.

26 avril 1954.

Société anonyme de prêt et de financement, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 23 avril 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de permettre à Adolf Steuri de développer les ventes à crédit et de le décharger des risques d'insolvabilité des acheteurs en cas de ventes à tempérament; la société pourra s'intéresser en outre à toutes affaires commerciales, industrielles et immobilières s'y rapportant. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont adressées par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Sont administrateurs: Adolf Steuri, de Därligen (Berne), président, et Guy Donnet, de Troistorrents, secrétaire, les deux à Lausanne. Ils engagent la société par leur signature individuelle. Bureau: Avenue du Mont-d'Or 41, chez Guy Donnet.

26 avril 1954. Antiquaire.

Julien Münch, à Lausanne, antiquaire à l'enseigne «Au Passé Joli» (FOSC. du 12 juin 1937). La raison est radiée pour cause de décès du titulaire.

26 avril 1954. Immeubles.

Gai Boisy S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 12 avril 1951, page 892). La signature de l'administrateur Henri Candellero, démissionnaire, est radiée. Daniel Barraud, d'Essertines sur Yverdon, à Jouxtens, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: rue Centrale 5, étude du notaire Kaesermann.

26 avril 1954. Assurances.

Daniel H. Emery, à Lausanne. Le chef de la maison est Daniel H. Emery, allié Binggeli, d'Etagnières, à Chescaux près Lausanne. Agence générale de «La Bâloise» Compagnie d'assurance contre l'incendie. Avenue de la Gare 44.

26 avril 1954. Tabacs, articles de pêche, etc.

Otto Vetter, à Renens, librairie, papeterie, commerce d'articles, meubles et machines de bureau, tabacs, journaux (FOSC. du 20 octobre 1950, page 2683). Le genre de commerce est: commerce de tabacs, articles pour fumeurs, journaux, articles de pêche. La raison est modifiée en **O. Vetter.** Nouvelle adresse: rue de Lausanne 3.

Bureau de Morges

23 avril 1954. Boulangerie, épicerie, etc.

B. Meyer, à Chavannes près Renens. Le chef de la maison est Benjamin Meyer, allié Bigler, de Schwendi, commune de Heiligenschwendi (Berne). à Chavannes près Renens. Boulangerie, pâtisserie, épicerie, tabacs. Avenue de la Gare 55.

26 avril 1954. Restaurant.

A. Cachemaille, précédemment à Gimel, exploitation de l'Hôtel de l'Union (FOSC. du 16 janvier 1948, N° 12). Le siège de la maison ainsi que le domicile sont transférés à Morges. Le chef de la maison est André-Marcel Cachemaille, allié Mertenat, de Baulmes, à Morges. Exploitation du Buffet de la Gare.

Bureau d'Yverdon

26 avril 1954. Commerce de bétail.

Edmond Gaillard, à Yverdon, boucherie, charcuterie, épicerie, commerce de bétail (FOSC. du 19 mars 1932, page 675). Le genre de commerce est actuellement: commerce de bétail. Rue des Jordils 20.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

24 avril 1954. Brûleurs à mazout.

André Roduit de Camille, à Sion. Le titulaire de cette maison est André Roduit de Camille, de Leytron, à Sion. Entreprise spécialisée sur les brûleurs à mazout domestiques et industriels. Chemin des Collines 10.

24 avril 1954.

Société Coopérative de Consommation de Lens, à Lens, achat et vente de denrées alimentaires, société coopérative (FOSC. du 16 novembre 1948, N° 269, page 3101). En assemblée générale du 29 août 1953, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

Bureau de St-Maurice

24 avril 1954. Café-restaurant-hôtel.

Nelly Guignard-Dannacher, à Port-Valais. La titulaire est Nelly Guignard née Dannacher, originaire de Le Chenit, à Port-Valais, épouse autorisée de Paul Guignard. Exploitation d'un café-restaurant-hôtel à l'enseigne «Hôtel Terminus». Bouveret.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

22 avril 1954. Cycles, motos, machines à coudre, etc.

Lambelet & Cie, à Fleurier, cycles, motos, machines à coudre, fournitures et accessoires, réparations, gros et détail, société en nom collectif (FOSC. du 20 mai 1920, N° 128, page 948). La société est dissoute par suite du décès des deux associés Charles-Emile Lambelet et Fritz-Ulysse Landry. La liquidation de la société étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Neuchâtel

22 avril 1954.

«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Neuchâtel (FOSC. du 8 mai 1953, N° 105, page 1130), avec siège principal à Lausanne. Armin Hodler, administrateur, étant décédé, sa signature est radiée. Dans sa séance du 16 mars 1954, le conseil d'administration a nommé en qualité de directeur à la direction générale, Jean-Pierre Schulthess, jusqu'ici vice-directeur; il signera collectivement à deux avec l'une ou l'autre des personnes déjà autorisées, tant pour le siège principal que pour toutes les succursales.

Genf — Genève — Ginevra

22 avril 1954. Horlogerie.

Paul Frey, à Genève. Le chef de la maison est Paul-Albert Frey, de Hagenbuch (Zurich), à Genève. Fabrication et commerce d'horlogerie. 43 bis, rue de Lyon.

22 avril 1954. Café-restaurant.

M. Monnier, à Genève. Le chef de la maison est Marius-Henri Monnier, de Villars-le-Grand (Vaud), à Genève. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de la Rampe». 29, rue Rousseau.

22 avril 1954. Transport de marchandises liquides, etc.

Transciterne S. A., à Genève, transport de marchandises liquides, etc. (FOSC. du 9 novembre 1951, page 2793). Albert Adams, d'origine roumaine, à Sète (France), a été nommé directeur avec signature individuelle.

22 avril 1954.

Société Anonyme Fiduciaire Suisse, succursale de Genève (FOSC. du 19 janvier 1954, page 158), société anonyme avec siège principal à Bâle. Max Roth, de et à Bâle, a été nommé sous-directeur de la société avec signature collective à deux. Les pouvoirs de Félix Staehelin, sous-directeur, sont radiés.

22 avril 1954.

Comptoir des Tissus S.A. (Stoffhalle A.G.), à Genève (FOSC. du 1er octobre 1952, page 2417). Les pouvoirs de l'administrateur Jean Stunzi, démissionnaire, sont radiés. Le conseil d'administration reste composé de: Robert Schwob, président (inscrit), et Jules Rueff (inscrit jusqu'ici comme vice-président), nommé secrétaire, lesquels continuent à signer individuellement.

22 avril 1954.

Sapief Société anonyme de participations industrielles et financières, à Genève (FOSC. du 1er décembre 1952, page 2921). La procuration conférée à Ernest Leitner est radiée.

22 avril 1954.

Société Immobilière «La Tour de Rive», à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 octobre 1947, page 2923). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 janvier 1954, la société a décidé de réduire son capital de 300 000 fr. à 50 000 fr. par le remboursement de 250 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est donc de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 9 avril 1954.

22 avril 1954.

Usine Electro-Métallurgique Météor S.A., à Genève (FOSC. du 8 février 1954, page 354). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 janvier 1954, la société a décidé de réduire son capital de 400 000 francs à 300 000 fr. par le remboursement d'une somme de 50 fr. sur chaque action de 200 fr. dont la valeur nominale est ainsi réduite à 150 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est donc de 300 000 fr., divisé en 2000 actions, au porteur, de 150 fr. chacune. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 5 avril 1954.

23 avril 1954. Café-restaurant, épicerie, etc.

E., L. & J. Boymond, à Perly-Certoux, café-restaurant, épicerie, commerce de tabacs et bureau de change, société en nom collectif (FOSC. du 7 janvier 1953, page 26). L'associé Jean Boymond et son épouse Simone-Fernande née Charrière sont soumis au régime de la séparation de biens.

23 avril 1954. Fruits, légumes, etc.

Hélène Serna-Rochat, à Genève. Le chef de la maison est Irma-Suzanne-Hélène Serna née Rochat, de l'Abbaye (Vaud), à Genève, épouse autorisée et séparée de biens de Rogelio Serna. Importation, exportation, commerce et représentation de fruits, légumes et denrées alimentaires. 50, rue de la Servette.

23 avril 1954. Tabacs, papeterie.

E. Zurbrügg, à Genève. Le chef de la maison est Engelbert Zurbrügg, de Kandergrund (Berne), à Genève. Exploitation d'un débit de tabacs et papeterie. 65, rue des Eaux-Vives.

23 avril 1954. Vins, etc.

Gaspard Cavallero, à Genève, représentation, commission, importation et exportation de vins en gros et de toutes autres marchandises et objets (FOSC. du 11 octobre 1934, page 2816). Procuration individuelle a été conférée à Mario-Pierre Cavallero, de et à Genève.

23 avril 1954. Produits coloniaux, matières premières, etc.

Bernard-Ph. Lehmann, précédemment à Chêne-Bourg, commerce et représentation de produits pharmaceutiques, chimiques, de spécialités diététiques et de tous articles de diverses natures (FOSC. du 27 septembre 1950, page 2474). Le siège commercial est transféré à Genève. Genre d'affaires actuel: commerce, importation, exportation et représentation de produits coloniaux, matières premières, produits manufacturés, articles de la branche textile, d'optique et tous articles de diverses natures. 18, avenue Weber.

23 avril 1954. Restaurant.

Thu Pao-Suan, à Genève, exploitation d'un restaurant spécialisé dans la confection de mets chinois à l'enseigne «Restaurant Chinois» (FOSC. du 19 octobre 1949, page 2713). L'enseigne est modifiée en «Restaurant Chinois du Céleste Empire».

23 avril 1954. Tabacs, etc.

Mme Burel, à Genève, commerce de tabacs, cigares et articles pour fumeurs (FOSC. du 23 février 1934, page 496). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

23 avril 1954. Agence matrimoniale.

Maurice Grin «l'Alliance», à Genève, agence matrimoniale (FOSC. du 6 novembre 1952, page 2708). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

23 avril 1954. Matières premières, etc.

ALCOM S.A., à Genève, matières premières, marchandises et produits de toute nature, etc. (FOSC. du 28 mai 1953, page 1289). Jean Chuit, de Carouge, à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Marc-Chlama Tzala, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Adresse actuelle: 1, rue du Commerce, bureaux de Jean Chuit.

23 avril 1954.

Société Générale pour l'Industrie, à Genève (FOSC. du 14 avril 1954, page 970). Les pouvoirs de Ami-Henri Dériaz, sous-directeur, sont radiés.

23 avril 1954. Bateaux.

Marivins S.A., à Genève, acquisition, exploitation de bateaux, ainsi que toutes opérations de transit, etc. (FOSC. du 3 décembre 1946, page 3519). Procuration individuelle est conférée à Mario-Pierre Cavallero, de et à Genève.

23 avril 1954. Brevets.

LYNX S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 14 avril 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la gérance et l'exploitation de brevets pris en Suisse ou à l'étranger, principalement en matière d'agencement de vitrines et de maisons de commerce. La société peut aussi acquérir ou gérer toutes participations dans des sociétés similaires ayant leur siège à l'étranger. Elle effectuera toutes opérations financières ou commerciales se rapportant à son but social. La société n'aura pas d'activité dans le canton de Genève, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Alfred Clerc, de et à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 6, rue de la Rôtisserie, bureaux de A. Clerc & Co.

Banco di Roma per la Svizzera, Lugano

Bilancio al 31 marzo 1954

Attivo	Fr.	Ct.	Passivo	Fr.	Ct.
Cassa, conto giro e conto chèques postali	11 562 544	64	Debiti a vista verso Banche	13 339 586	09
Cedole e titoli rimborsabili	119	—	Altri debiti verso Banche	4 000 000	—
Crediti a vista presso Banche	36 456 939	39	Conti chèques e conti creditori a vista	107 553 641	62
Altri crediti presso Banche	11 136 142	05	Conti creditori a termine	4 230 070	75
Effetti cambiari	18 190 305	66	Libretti di deposito	6 944 231	49
Conti correnti debitori senza copertura	2 357 059	79	Assegni e disposizioni a breve termine	53 332	38
Conti correnti debitori con copertura	30 434 397	63	Impegni risultanti da operazioni di riporti	6 195 500	—
di cui Fr. 2 435 482.44 con garanzia ipotecaria			Altre poste del passivo	5 522 828	67
Anticipazioni con copertura	6 772 030	70	Capitale	9 000 000	—
Riporti	6 431 250	—	Fondo di riserva legale	500 000	—
Titoli	33 367 762	85	Fondo di riserva speciale	500 000	—
Altre poste dell'attivo	1 130 639	29			
Debitori per garanzie prestate Fr. 36 684.231.70			Garanzie prestate Fr. 36 684 231.70		
	157 839 191	—		157 839 191	—

Hero Conserven, Lenzburg

Schlussbilanz per 31. Dezember 1953

(von der Generalversammlung vom 24. April 1954 genehmigt)

Aktiven		Fr.	Rp.	Passiven		Fr.	Rp.
Grundstücke		450 000	—	Aktienkapital		7 500 000	—
Maschinen		300 000	—	Allgemeiner Reservefonds		1 767 000	—
Beteiligungen und Wertschriften		1 072 000	—	Spezialreserve		1 200 000	—
Kassa, Postcheck, Wechsel		126 635	87	Banken		280 579	29
Debitoren		4 339 824	40	Akzepte		3 004 540	—
Warenvorräte		13 676 806	36	Kreditoren		4 625 275	35
				Nicht erhobene Dividende		9 957	03
				Gewinn- und Verlustkonto:			
				a) Nettogewinn 1953	Fr. 830 293.10		
				b) Saldovortrag 1952	» 747 621.86	1 577 914	96
		19 965 266	63			19 965 266	63

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1953

Verlust		Fr.	Rp.	Gewinn	Fr.	Rp.
Allgemeine Unkosten		5 329 368	10	Saldovortrag vom Vorjahr	747 621	86
Abschreibung auf Maschinen		400 000	—	Bruttoertrag des Geschäftsjahres	6 559 661	20
Gewinn- und Verlustkonto:						
a) Nettogewinn 1953	Fr. 830 293.10					
b) Saldovortrag 1952	» 747 621.86	1 577 914	96			
		7 307 283	06		7 307 283	06

Schweizerischer Bankverein

Bilanz per 31. März 1954

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	288 636 639	36	Bankenkreditoren auf Sicht	346 142 390	25
Coupons	11 812 457	09	Andere Bankenkreditoren	29 314 229	66
Bankendebitoren auf Sicht	317 273 308	92	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1 642 943 947	67
Andere Bankendebitoren	89 922 625	43	Kreditoren auf Zeit	180 135 384	88
Wechsel	739 861 751	98	Depositen- und Einlagehefte	203 135 460	51
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	14 430 951	02	Kassenobligationen	218 793 000	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	232 661 539	65	Checks und kurzfällige Dispositionen	14 993 163	62
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	532 677 283	57	Tratten und Akzepte	40 873 912	80
davon gegen hypothekarische Deckung			Sonstige Passiven	54 944 204	04
31. März 1954 = Fr. 134 316 302.97			Aktienkapital	160 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	31 487 164	44	Reservefonds	32 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	82 670 268	29	Spezialreserve	32 000 000	—
davon gegen hypothekarische Deckung			Saldovortrag vom Vorjahr	2 553 446	42
31. März 1954 = Fr. 32 941 947.05					
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	82 727 718	01			
Total Debitoren					
31. März 1954 = Fr. 962 223 973.96					
Hypothekaranlagen	46 389 074	30			
Obligationen der Schweiz. Eidgenossenschaft	167 342 550	21			
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	281 445 282	82			
Syndikatsbeteiligungen	1 030 002	—			
Bankgebäude	10 000 000	—			
Andere Liegenschaften	1 500 000	—			
Mobiliar	1	—			
Sonstige Aktiven	25 960 521	76			
Kautionen 31. März 1954 = Fr. 160 306 126.11					
	2 957 829 139	85		2 957 829 139	85

Rüegg & Co. AG., Bankgeschäft, Fraumünsterstrasse 15, Zürich 1

Bilanz per 31. Dezember 1953

Nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates

Aktiven		Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kassa	Fr. 455 234.15			Bankenkreditoren auf Sicht	682 603	75
Schweizerische Nationalbank	» 1 226 486.40			Bankenkreditoren, andere	2 147 682	20
Postcheck	» 22 027.97	1 703 748	52	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	71 500	—
Bankendebitoren auf Sicht		245 793	43	Kreditoren auf Sicht	2 919 395	45
Bankendebitoren, andere		20 266	60	Kreditoren auf Zeit	2 910 914	91
Wechsel		2 590	—	Dividende pro 1953	37 500	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		38 665	40	Aktienkapital	750 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		7 218 708	32	Ordentliche Reserve	100 000	—
davon gegen hyp. Deckung Fr. 568 993.60				Ausserordentliche Reserve	100 000	—
Hypotheken		143 700	—	Delkredere-Reserve	200 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen:				Saldovortrag auf neue Rechnung	19 833	86
Schweizer Obligationen	Fr. 119 407.50					
Schweizer Aktien	» 333 700.—					
Ausländische Obligationen	» 85 686.40					
Ausländische Aktien	» 27 163.—	565 956	90			
Mobiliar		1	—	Kautionen: Fr. 18 250.—		
		9 939 430	17		9 939 430	17

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1953

Soll		Fr.	Rp.	Haben	Fr.	Rp.
Passivzinsen		176 129	50	Saldovortrag vom Vorjahr	18 501	11
Kommissionen		6 082	08	Aktivzinsen	296 616	02
Bankbehörden und Personal		296 018	35	Kommissionen	65 358	18
Geschäfts- und Bureaukosten		83 735	65	Courtage und Ertrag aus Wertschriften	408 433	05
Steuern und Abgaben		19 212	50	Wechselkursgewinne	5 372	98
Zuwendung an Fürsorgestiftung für Angestellte		50 000	—	Ertrag aus Couponsinkasso	4 227	30
Rückstellungen und Abschreibungen		20 000	—			
Reingewinn pro 1953	Fr. 128 829.75					
Gewinnvortrag vom Vorjahr	» 18 504.11	147 333	86			
		798 511	94		798 511	94

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

1. Am 8. Februar 1954 ist Frau **Lina Tanner**, Pelzhaus «Zum Bären», in Bern, Marktgasse 50, die Bewilligung erteilt worden, das Warenlager durch einen Totalausverkauf zu liquidieren. Mit der Bewilligung wurde für die Eröffnung eines gleichen oder ähnlichen Geschäftes eine Sperrfrist von fünf Jahren verfügt, beginnend am 30. April 1954.

2. Am 26. Februar 1954 ist Fräulein **Elsa Parmigiani**, in Bern, Marktgasse 19, die Bewilligung erteilt worden, das Warenlager in Handschuhen, Echarpen, Krawatten usw. durch einen Totalausverkauf zu liquidieren. Mit der Bewilligung wurde für die Eröffnung eines gleichen oder ähnlichen Geschäftes eine Sperrfrist von fünf Jahren verfügt, beginnend am 30. April 1954.

3. Am 19. März 1954 ist der Firma **E. Spring-Dürig**, in Bern-Bümpliz, Bethlehemstrasse 114, die Bewilligung erteilt worden, das Warenlager in Haushaltartikeln durch einen Totalausverkauf zu liquidieren. Mit der Bewilligung wurde für die Eröffnung eines gleichen oder ähnlichen Geschäftes eine Sperrfrist von fünf Jahren verfügt, beginnend am 30. April 1954.

Bern, den 27. April 1954. (AA. 133)

Der städtische Polizeidirektor:
Freimüller.

Eisen und Metall AG., Zürich

Kraftloserklärung von Aktien

gemäss Bundesratsbeschluss vom 16. Februar 1945 u. ff. über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Deutschland

Gestützt auf Art. 9quater, Ziffer 7, des Bundesratsbeschlusses vom 16. Februar 1945 über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Deutschland in seiner Fassung vom 29. April 1947 werden hiermit nach erfolgter Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 11 vom 15. Januar 1954

1000 Namensaktien zu nom. Fr. 1000, Nrn. 1–1000,

der Eisen und Metall AG, Zürich, als kraftlos erklärt. (AA. 135)

Zürich, den 28. April 1954.

Schweizerische Verrechnungsstelle,
Abteilung für die Liquidation
deutscher Vermögenswerte.

Arrêté du Conseil d'Etat du canton de Genève

prorogeant jusqu'au 31 décembre 1954 les effets de sa déclaration attribuant force obligatoire générale à des clauses d'un contrat collectif de travail applicable à la profession de marchand-photographe dans le canton de Genève

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 prorogé jusqu'au 31 décembre 1954; ordonnance d'exécution du 8 mars 1949)

Par arrêté du 26 mars 1954, le Conseil d'Etat a prorogé jusqu'au 31 décembre 1954 les effets de sa déclaration de force obligatoire générale décrétée par arrêté du 20 février 1953.

Les clauses du contrat collectif rendues obligatoires ont été publiées dans la «Feuille d'avis officielle» du canton de Genève du 27 octobre 1953, avec rappel dans la «Feuille officielle suisse du commerce».

L'arrêté du Conseil d'Etat du 26 mars 1954, qui a fait également l'objet d'une publication dans la «Feuille d'avis officielle» du canton de Genève du 27 avril 1954, a été approuvé par le Conseil fédéral le 13 avril 1954.

Département du commerce et de l'industrie
(AA. 134) du canton de Genève.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Madagascar

Décisions d'assimilation et de classement des marchandises

Le «Journal Officiel de Madagascar et Dépendances» du 6 mars 1954 a publié un avis de la Direction des douanes malgaches informant les importateurs et les exportateurs de l'extension à Madagascar de l'application des décisions françaises d'assimilation et de classement des marchandises dont la liste a été publiée en extrait dans le «Journal Officiel de la République française» du 10 février 1954 [1]).

[1]) Voir FOSC. N° 44 du 23 février 1954 (France: Décisions d'assimilation et de classement des marchandises). 98. 29. 4. 54.

Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

April — 1954 — avril

Kantone - Cantons	Konkurse — Faillites			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	TOTAL	
Zürich	15	4	19	1
Bern	2	1	3	1
Luzern	—	—	—	3
Glarus	1	2	3	
Fribourg	1	1	2	
Solothurn	2	—	2	2
Basel-Stadt	1	—	1	
Basel-Land	2	—	2	
Schaffhausen	1	—	1	
St. Gallen	3	—	3	2
Aargau	4	—	4	
Thurgau	—	—	—	1
Ticino	1	—	1	
Vaud	6	1	7	3
Valais	—	—	—	2
Neuchâtel	—	—	—	1
Genève	2	1	3	2
Total April 1954	41	10	51	18
Total April 1953	40	19	59	17
Jan./April 1954	149	73	222	66
Jan./April 1953	158	69	227	56

Imposta federale sulla cifra d'affari

Quarta edizione dell'opuscolo, aggiornata a tutto il 1° marzo 1954

È apparso di questi giorni un opuscolo comprendente la raccolta di tutti i testi legislativi attualmente in vigore per quanto riguarda l'imposta federale sulla cifra d'affari. L'opuscolo in questione, accuratamente stampato, è stato compilato in stretta collaborazione con la Sezione per l'imposta sulla cifra d'affari dell'amministrazione federale delle contribuzioni, di guisa ch'esso è perfettamente a punto. Il prezzo è di 1 fr. 50 per esemplare. Si prega d'effettuare in anticipo il versamento sul nostro conto chèques postali III 520, specificando l'ordinazione a tergo della cedola di versamento a noi destinata o della cedola di girata. Allo scopo d'evitare il prodursi di malintesi, pregasi di non confermare separatamente l'ordinazione.

Foglio ufficiale svizzero di commercio, Berna.

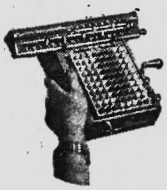
Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Komfort der Arbeit

Monroe
RECHENMASCHINEN

Das exakte und schnelle Rechnen auf den weltberühmten, vieltausendfach erprobten MONROE-Handmaschinen und -Automaten bedeutet endgültige Befreiung von der Sklaverei der Ziffern.
Die MONROE-Produkte sind präzise und maximal zuverlässige, leicht zu bedienende Hilfsmittel im verantwortungsbeladenen Umgang mit Zahlen. MONROE-Rechnen bedeutet Unfehlbarkeit in einem Minimum an Zeit selbst bei kompliziertesten Kalkulations-Problemen.
MONROE für anspruchsvolle Schnellrechner!
Lassen Sie sich die unzähligen Rechenmöglichkeiten auf der MONROE unverbindlich demonstrieren.

Die geniale MONROE-Konstruktion bietet Ihnen Vorteile, die inbezug auf kommasicheres, fehlerfreies und speditives Rechnen nicht mehr zu überbieten sind.
Mittels der automatischen MONROE-Rückübertragung können Resultate aus Addition, Subtraktion und Multiplikation direkt, kommarichtig und unfehlbar sofort weiter multipliziert werden. Keine verwirrenden, leistungshemmenden Umwege mehr, denk der auf Sicherheit und Schnelligkeit angeordneten MONROE-Testatur.
Die MONROE ist, je nach den Anforderungen ihres Betriebes, als vollelektrischer Automat, als Halbautomat oder als übersaus praktisches Handmodell lieferbar.



J.F. Pfeiffer A/G

ZÜRICH Löwenstrasse 61
Tel. (051) 25 16 60
Basel Bern Chur Luzern

TURSAL vernichtet das Unkraut

Seit 30 Jahren bewährtes Radikalmittel

ELEKTROCHEMIE TURGI

BANCA UNIONE DI CREDITO, LUGANO

Avviso di smarrimento

La BANCA UNIONE DI CREDITO, LUGANO, notifica l'avvenuto smarrimento del Libretto di deposito di sua emissione N° 1279, intestato al nome di Wilhelm Löbner.

Si diffida pertanto lo sconosciuto detentore a presentare il libretto stesso alla Banca, entro il termine di sei mesi dalla data della presente pubblicazione, rivendicando le eventuali sue pretese, in mancanza di che il libretto verrà senz'altro annullato.

Lugano, 26 aprile 1954.

Aktiengesellschaft Carl Weber
Winterthur

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 27. April 1954 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1953 eine Dividende von **Fr. 70.—** auszurichten. Es gelangt daher Coupon Nr. 53 unserer Aktien nach Abzug von 30% für Coupon- und Verrechnungssteuern mit

Fr. 49.— netto

vom 28. April 1954 an, spesenfrei, an der Kasse der Gesellschaft, sowie bei sämtlichen Sitzen und Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft zur Einlösung.

Winterthur, den 27. April 1954.

Der Verwaltungsrat.

Kobag Spar-, Bau- und Hypothekenbank AG., Basel

Einladung zur 15. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 22. Mai 1954, nachmittags 15 Uhr, im Restaurant «Zoologischer Garten», Bachlettenstrasse 75, Basel

Traktanden:

1. Protokoll über die 14. ordentliche Generalversammlung vom 19. April 1953.
2. a) Abnahme des Geschäftsberichts für 1953;
   b) Entgegennahme des Berichts der Kontrollstelle und der Geschäftsprüfungs-Kommission.
3. Abnahme der Jahresrechnung, abgeschlossen per 31. Dezember 1953.
4. Decharge-Erteilung an die Organe der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahlen:
   a) Ersatzwahl für ein Mitglied des Verwaltungsrates;
   b) Wahl der Kontrollstelle.
7. Varia.

Die Jahresrechnung samt Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen ab 3. Mai 1954 am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Herren Aktionäre auf.

Die Stimmrechtsausweise werden den Herren Aktionären per Post zugestellt. Sie sind an die Generalversammlung mitzubringen und beim Eingang vorzuweisen.

Basel, den 24. April 1954. Der Verwaltungsrat.

Wegen Veränderung im Betrieb äußerst günstig zu verkaufen eine

Buchhaltungsmaschine National

Offerten unter Chiffre OFA 1615 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Toujours ouvert à la page voulue!

Carnets à décalque: commandes, bulletins de livraison, bons, quittances, formules de rapports et réparations, si pratiques avec leur coin découpé! En vente dans les papeteries.

SIMPLEX S.A., BERNE

Weisse Photokopien in 1 Minute mit **Photorapid**

MUBA: Halle XI, Stand 42.10

Ein wichtiges Zusatzgerät für Ihre Photokopier-Anlage:

NEU

Sie erstellen Ihre Photokopien leichter mit dem neuen Lumoprint-Blattspender. Ein Griff ... und schon liegt das Negativ-Blatt vor Ihnen. Kein mühsames Herausnehmen eines Blattes aus der Packung mehr und nie mehr vorbelichtete, wertlose Negative! Sie sparen nicht nur Zeit, sondern auch kostbares Papier-Material.

LUMO PRINT

Prospekte und Vorführung durch die Lumoprint Generalvertr. f. d. Schweiz

Walter Rentsch AG, Zürich
Sihlquai 55, Telefon (051) 42 32 22
Photokopiergeräte / Papiere / Entwickler

Drahtwaren- und Metallwarenfabrik in Nordrhein-Westfalen, mit eigenem, unbelastetem Fabrikgebäude, sucht zur Erweiterung (Neubau) eine I. Hypothek in Höhe von

DM 100 000.—

eventuell auch Sperrmark. Keine Sanierung. — Schweizer Referenzen. — Angebote unter Chiffre 5184 an Publicitas GmbH, Friedrich-Ebertstr. 6, Frankfurt a. M., Deutschland.

Die beste Medizin für alle Büros

welche die Schreibarbeiten kaum mehr bewältigen können

heisst BANDA

Jeder Lehrling versteht die BANDA nach ein paar Minuten. Jeder Chef erkennt ihren großen Wert nach der ersten Leistungsprobe.

Die für Ihre Bedürfnisse erforderlichen Kopien von Protokollen, statistischen Tabellen, Mitteilungen an Vertreter, Filialen usw. liegen gleich nach Ihrer Auftragserteilung vor. Der Versand von Preis- und Lagerlisten, Bekanntmachungen usw. wird keine Verzögerung mehr erfahren.

Keine Kunst — nur Geschwindigkeit ... das ist der Hexenmeister

BANDA

An Firma Ernst Jost AG, Zürich, Sihlstraße 1

Ich/wir interessiere(n) mich/uns für das BANDA-Verfahren

Schnell und mühelos

erhalten Sie mit dem kombinierten

DUPLOMAT

weisse Kopien in 45 Sekunden von allen Ihren Originalen

Duplomat Ultra	kombiniert	A 4	Fr. 650.—
Duplomat Ultra	kombiniert	A 3	Fr. 850.—
Duplomat Super	Belichtung	A 4	Fr. 275.—
Duplomat Junior	Entwicklung	A 4	Fr. 195.—

Verlangen Sie Angebote und Vorführung bei

OZALID AG ZÜRICH

Seefeldstrasse 94 . Telephon (051) 24 47 57

Mikrofilm- und Aufnahmegeräte Kontophot, Ausführung sämtlicher Mikrofilm-Aufnahmen, Vergrösserungs- und Verkleinerungsarbeiten in unserer Reproduktions- und Lichtpausanstalt

Ein grösseres Quantum erstklassige fabrikneue

Werkstatthocker

günstig abzugeben.

Offerten unter Chiffre Hab 251 an Publicitas Bern.

Eisen ist ein unentbehrlicher Stoff unseres Organismus

Lecithin begünstigt die Aufnahme von Phosphor. Hefenextrakt ist ein Stärkungsmittel. Alle diese Stoffe sind im Kräftigungsmittel PHOSFA-FERRO von Dr. med. E. F. Guggisberg vereinigt. Die Originalschachtel Fr. 3.65, die Kurschachtel Fr. 7.— inkl. Wust, in allen Apotheken und Drogerien.

Generaldepot für die Schweiz: Pharmacie de l'Etoile S. A., rue Neuve 1, Lausanne.

Depot für Bern: Dr. Chr. Studer & Cie., Internationale Apotheke, Spitalgasse 32.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 63

WELTHANDEL WELTVERKEHR

BASLER TRANSPORT-VERSICHERUNGS-GESELLSCHAFT

GEGRÜNDET 1864

◆

Transportversicherungen aller Art

Güter: Waren, Uhren, Valoren
Kasko auf See und auf dem Rhein
Schmuck- und Reisegepäck-Versicherungen

◆

Hauptsitz: Elisabethenstraße 51/53, Basel
Telefon: (061) 24 38 50

Agenturen in der Schweiz:
Bern, Biel, La Chaux-de-Fonds, Fribourg, Genf, Glarus, Lausanne, Lugano, Luzern, Morges, Neuchâtel, Olten, Reinach/AG, Sion, St. Gallen, Tramelan-Dessous, Zürich, Zug.

INTERNAT. HANDELSGESELLSCHAFT

Import – Export – Transit

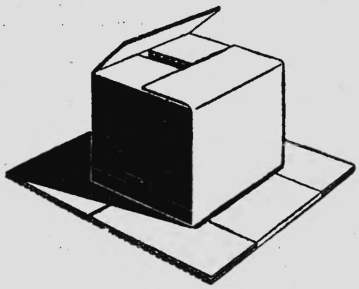
ED. STEINER + Co AG

ST. GALLEN, Gartenstrasse 3

Spezialisiert in Kompensations- und Dreieckgeschäften

TELEPHONE: 28738 . 27657 . 33767 . 33894
TELEGRAMME: Steinerco
Code ABC 7th. Bentley's second

UNIWELL VERPACKUNGEN



Faltboxen mit und ohne Reklamedruck, geheftet oder geklebt . . . schon seit einem Vierteljahrhundert.

Sämtliche Kartonagen aus Wellkarton
Spezialverpackungen für jeden Zweck
Bruchsichere Flaschenkisten, durch die SBB genehmigt
Wellkarton in Rollen, Zuschnitten und Tafeln

isolierend
leicht
stabil
elastisch
sicher
billiger

Beratung und Vorschläge durch

Uniwell

Vereinigte Wellpappen-Fabriken der Schweiz
Union des Fabriques Suisses de Carton Ondulé
Zürich 23, Postfach
Tel. (051) 25 70 60 und 25 20 30

5 Fabriken . . . stets einsatzbereit für Sie!

Lamprecht & Cie S.A., Bâle 2

Succursale: Zurich 22, Lausanne, Singen/H.

Transports terrestres, maritimes et aériens

Télégrammes: LAMPRECHTSPED

TRANSPORTUS AG., LUZERN

Telephon-Nummer (041) 2 84 44

Vorteilhaft für Autotransporte aus **Frankreich** sowie ab **Genf** und **Basel** nach der Zentralschweiz

ALBERT MUTTER

Internationale Transporte

Basel
Rosentalstrasse 70
Telephon (061) 32 67 94

Lörrach
Schwarzwaldstrasse 67
Telephon 3040

Die Spezialfirma im Verkehr mit Deutschland

RASCHER MOTORSCHIFFS-VERKEHR — ZUVERLÄSSIG

AGENTUREN AM GANZEN RHEIN

IHRE RHEINTRANSPORTE DURCH

SA NAVI-FER AG

BASEL

UEBERSEEVERKEHR VIA ANTWERPEN, ROTTERDAM AMSTERDAM, GENUA

FILIALE IN MAILAND

Umtausch, Konversion oder Regulierung der belgischen Titel

(Regentenbeschluss vom 17. Januar 1949)

Mitteilung Nr. 111

«Moniteur belge» Nr. 90, vom 31. März 1954

Die «S.A. Ateliers Germain», in Monceau-sur-Sambre, nimmt seit dem 15. März 1954 die vorzeitige Rückzahlung ihrer Kassascheine 4% von Fr. 1000.— vor.

Diese Operation, die den Bestimmungen des obgenannten Beschlusses entspricht, soll am 30. Juni 1954 abgeschlossen sein.

Die Zahlung folgender Liquidationsdividenden wurde durch die liquidierte «S.A. Compagnie d'Electricité de Kovno» veranlasst:

a) Kapitalaktien von Fr. 500.—:
1. gegen Uebergabe von Coupon Nr. 40: Fr. 300.—;
2. gegen Uebergabe von Coupon Nr. 41: Fr. 93.20;
3. gegen Abstempelung vom Mantel: Fr. 200.—;
4. gegen Uebergabe vom Mantel: Fr. 20.55;

b) 1/5 Stammaktie ohne Nominalwert:
1. gegen Uebergabe von Coupon Nr. 41: Fr. 205.05;
2. gegen Uebergabe vom Mantel: Fr. 45.20;

c) Gründerantelle ohne Nominalwert:
1. gegen Uebergabe von Coupon Nr. 41: Fr. 186.40;
2. gegen Uebergabe vom Mantel: Fr. 41.10.

Die ausschliesslich bei der Caisse des Dépôts et Consignations stattfindende Zahlung der fraglichen Dividenden soll am 30. Juni 1954 abgeschlossen sein.

Vom 1. April bis 30. Juni 1954 wird der Umtausch der Aktien ohne Wertbezeichnung, mit Coupons Nr. 55 und folgende, der «S.A. Usines Dercq», in Fontaine-l'Evêque, gegen Aktien ohne Nominalwert der «S.A. Forges, Fonderies, Laminoirs, Hauts-Fourneaux et Usines de la Providence», rue de la Providence, in Marchienne-au-Pont, mit Coupon Nr. 88 und folgende, vorgenommen, und zwar im Verhältnis von einem Titel «S.A. Dercq» für zwei Titel «Providence».

Die Generalversammlung vom 12. März 1954 der «S.A. Société financière de Transports et d'Entreprises Industrielles ,Sofina'», rue de Naples 38, in Ixelles-Brüssel, hat beschlossen, ihre Titel zu Abschnitten von 1/60 Stammaktie in Stammaktien-Titel zusammenzufassen.

Infolgedessen wird ab 31. März 1954 die Veröffentlichung im «Moniteur belge» vom 14. Dezember 1953 in bezug auf Ziffer 2 aufgehoben und die Umtausch- und Zuteilungsoperationen der Abschnitte von 1/60 Stammaktie werden wie folgt geregelt:

Es wird eine ganze Stammaktie, mit Coupon Nr. 25 und folgende, ausgehändigt:

entweder gegen Abschnitte von 1/60 Stammaktie ex-Zuteilung in Gruppen zu 50, mit Coupon Nr. 25 und folgende;

oder gegen Abschnitte von 1/50 Stammaktie ex-Zuteilung, mit Coupon Nr. 25 und folgende, in Verbindung mit Abschnitten, mit Coupon Nr. 25 und folgende, für welche das Zuteilungsrecht nicht ausgeübt wurde; diese letzten zählen für 3 Abschnitte ex-Zuteilung, vorausgesetzt, dass das Ganze jedesmal eine Gruppe von 50 Abschnitten von 1/60 Stammaktie ex-Zuteilung darstellt.

Diese Operationen sollen am 30. September 1954 abgeschlossen sein.

Der Handel mit den Abschnitten von 1/60 Stammaktie ist bis 18. September 1954 bewilligt.

Cambio, conversione o regolarizzazione dei titoli belgi

(Decreto del Reggente del 17 gennaio 1949)

Comunicato N° 111

«Moniteur belge» N° 90, del 31 marzo 1954

La «S.A. Ateliers Germain», a Monceau-sur-Sambre, procede, dal 15 marzo 1954, al rimborso anticipato dei suoi buoni di cassa 4% di 1000 franchi.

Questa operazione, considerata conforme a quanto prescrive il decreto sopra indicato, deve essere terminata entro il 30 giugno 1954.

I dividendi di liquidazione seguenti sono stati messi in pagamento dalla S.A. liquidata «Compagnie d'Electricité de Kovno»:

a) azioni di capitale di 500 franchi:
1. verso consegna della cedola N° 40: 300 franchi;
2. verso consegna della cedola N° 41: fr. 93.20;
3. verso stampigliatura del corpo dei titoli: 200 franchi;
4. verso consegna del corpo dei titoli: fr. 20.55;

b) 1/5 di azione ordinaria senza valore nominale:
1. verso consegna della cedola N° 41: fr. 205.05;
2. verso consegna del corpo dei titoli: fr. 45.20;

c) quote di fondatore senza valore nominale:
1. verso consegna della cedola N° 41: fr. 186.40;
2. verso consegna del corpo dei titoli: fr. 41.10.

Il pagamento dei dividendi di cui si tratta, domiciliato unicamente presso la Caisse des Dépôts et Consignations, sarà terminato entro il 30 giugno 1954.

Dal 1° aprile al 30 giugno 1954 sarà proceduto al cambio delle azioni senza indicazione del valore, cedola N° 55 e seguenti attaccate, della «S.A. Usines Dercq», a Fontaine-l'Evêque, verso azioni senza valore nominale della «S. A. Forges, Fonderies, Laminoirs, Hauts-Fourneaux et Usines de la Providence», rue de la Providence, à Marchienne-au-Pont, cedola N° 88 e seguenti attaccate, in ragione di un titolo «S.A. Dercq» per due titoli «Providence».

Nell'assemblea generale del 12 marzo 1954, la «S.A. Société financière de Transports et d'Entreprises Industrielles ,Sofina'», rue de Naples 38, à Ixelles-Bruxelles, ha deciso di riunire in titoli d'azioni ordinarie i suoi titoli di tagli di un cinquantesimo di azione ordinaria.

Per conseguenza, a contare dal 31 marzo 1954, la pubblicazione apparsa nel «Moniteur belge» del 14 dicembre 1953 è annullata per quanto concerne il numero 2, e le operazioni di cambio e di assegnazione dei tagli di un cinquantesimo di azione ordinaria saranno regolate come segue:

Sarà consegnata un'azione ordinaria intiera, cedola N° 25 e seguenti attaccate:

sia verso tagli di un cinquantesimo di azione ordinaria ex-assegnazione, in gruppi di 50, cedola N° 25 e seguenti attaccate;

sia verso tagli di un cinquantesimo di azione ordinaria ex-assegnazione, cedola N° 25 e seguenti attaccate, uniti a tagli, cedola N° 25 e seguenti attaccate, per i quali il diritto di assegnazione non è stato esercitato; quest'ultimi contano per 3 tagli ex-assegnazione, a condizione che l'insieme rappresenti ogni volta un gruppo di 50 tagli di un cinquantesimo di azione ordinaria ex-assegnazione.

Queste operazioni devono essere terminate entro il 30 settembre 1954.

La negoziazione dei tagli di un cinquantesimo di azione ordinaria è autorizzata fino al 18 settembre 1954.

Echange, conversion ou régularisation des titres belges

(Arrêté du Régent du 17 janvier 1949)

Communiqué N° 112

«Moniteur Belge» du 15 avril 1954, N° 105

La S.A. Centrales électriques des Flandres et du Brabant, rue de la Science 31, à Bruxelles, procédera du 27 avril au 31 décembre 1954, à l'échange de ses parts sociales, coupons 19 et suivants attachés, contre des actions sans désignation de valeur nominale, coupons 4 et suivants attachés, à raison de deux actions contre trois parts sociales.

Par dérogation à l'article 6 de l'arrêté précité, la négociation des rompus est autorisée jusqu'au 24 décembre 1954.

La S.A. Fondoir Smilde frères, 387—389, rue du Cerf, à Anderlecht, procédera du 16 avril au 15 juillet 1954 à la régularisation de ses actions ordinaires de 5000 francs, de ses actions privilégiées de 5000 francs, et de ses actions de dividende sans désignation de valeur.

La S.A. Fabrique d'Armes F. Delu et Cie, en liquidation, 39, rue Chéri, à Liège, procède depuis le 1er avril 1954 au paiement d'un quatrième et dernier dividende de 257 fr. 40 pour ses actions de capital, d'un deuxième et dernier dividende de 171 fr. 60 pour ses parts de fondateur, contre abandon des titres munis des coupons 6 et suivants pour les actions de capital, et des coupons 1 et suivants attachés pour les parts de fondateur.

Ces opérations se feront chez la Banque Dubois, à Liège, et devront être terminées le 15 septembre 1954.

Le paiement des première, deuxième et troisième répartitions respectivement de 250, 250, 300 francs pour les actions de capital, et de la première répartition de 200 francs pour les parts de fondateur devra être terminé à cette même date.

Les dividendes de liquidation suivants ont été mis en paiement par la S.A. liquidée Compagnie Sucrière de Bulgarie:

actions de capital de 500 francs, contre remise du titre: 640 francs;
parts de fondateur, contre remise du titre: 375 francs.

Le paiement des dividendes en question, domicilié uniquement à la Caisse de Dépôts et de Consignations, sera clôturé le 30 juin 1954.

Cambio, conversione o regolarizzazione dei titoli belgi

(Decreto del Reggente del 17 gennaio 1949)

Comunicato N° 112

«Moniteur belge» N° 105, del 15 aprile 1954

La «S.A. Centrales électriques des Flandres et du Brabant», rue de la Science 31, a Bruxelles, procederà, dal 27 aprile al 31 dicembre 1954, al cambio delle sue quote sociali, cedola N° 19 e seguenti attaccate, verso azioni senza indicazione del valore nominale, cedola N° 4 e seguenti attaccate, in ragione di due azioni per tre quote sociali.

In deroga all'articolo 6 del decreto sopra indicato, la negoziazione delle frazioni è autorizzata fino al 24 dicembre 1954.

La «S.A. Fondoir Smilde Frères», rue du Cerf 387—389, ad Anderlecht, procederà, dal 16 aprile al 15 luglio 1954, alla regolarizzazione delle sue azioni ordinarie di 5000 franchi, delle sue azioni privilegiate di 5000 franchi, e delle sue azioni di dividendo senza indicazione del valore.

La «S.A. Fabrique d'Armes F. Delu et Cie.», in liquidazione, rue Chéri 39, a Liegi, procede dal 1° aprile 1954 al pagamento di un quarto e ultimo dividendo di fr. 257.40 per le sue azioni di capitale, di un secondo e ultimo dividendo di fr. 171.60 per le sue quote di fondatore, verso cessione dei titoli muniti delle cedole N° 6 e seguenti per le azioni di capitale, e delle cedole N° 1 e seguenti per le quote di fondatore.

Queste operazioni saranno eseguite presso la Banque Dubois, a Liegi, e devono essere terminate entro il 15 settembre 1954.

Il pagamento della prima, seconda e terza ripartizione rispettivamente di 250, 250 e 300 franchi per le azioni di capitale, e della prima ripartizione di 200 franchi per le quote di fondatore dovrà essere terminato entro quella stessa data.

I dividendi di liquidazione seguenti sono stati messi in pagamento dalla S.A. liquidata «Compagnie sucrière de Bulgarie»:

azioni di capitale di 500 franchi, verso consegna del titolo: 640 franchi;
quote di fondatore, verso consegna del titolo: 375 franchi.

Il pagamento dei dividendi di cui si tratta, domiciliato unicamente presso la Caisse de Dépôts et de Consignations, sarà terminato entro il 30 giugno 1954.

Société des forces électriques de la Goule Saint-Imier

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée ordinaire pour le lundi 10 mai 1954, à 16 h. 30, au Buffet de la Gare, à St-Imier.

Ordre du jour:

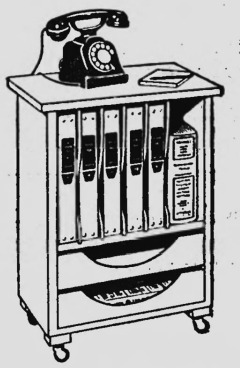
1° Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 1953.
2° Présentation des comptes au 31 décembre 1953. Rapport des contrôleurs. Approbation des comptes. Répartition du bénéfice.
3° Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
4° Nomination des contrôleurs et du suppléant pour l'exercice 1954.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1953 et le rapport de Messieurs les contrôleurs, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 30 avril 1954, au siège de la Société à St-Imier.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées, sur présentation des actions, jusqu'au samedi 8 mai 1954, par le bureau de la Société à St-Imier, la Banque Cantonale de Berne, à Berne et à St-Imier, et la Banque Populaire Suisse, à St-Imier.

St-Imier, le 27 avril 1954. Le conseil d'administration.

NEU!



TELEPHONBOY

mit der Einteilung für die im Juli erscheinenden neuen Telephonbücher

In Eiche Fr. 125.—
in Nußbaum Fr. 154.—

MONO-TEL

Die praktische Telephonbuchhülle in Librafol für das neue Telephonbuch.

Einzelhülle Fr. 5.80
Garnitur (5 Hüllen) Fr. 29.—
Garnitur mit solidem Holzkasten Fr. 39.50

Verlangen Sie unsere Spezialprospekte

PAPYRUS & BÜROMÖBEL

Freiestraße 43 BASEL Tel. (061) 24 18 67

Galeries du Commerce S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 11 mai 1954, à 14 heures 30, dans les bureaux de Messieurs de Rham, gérants, Galeries du Commerce, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1953. Rapport des contrôleurs.
2° Approbation des comptes au 31 décembre 1953 et décharge au conseil d'administration.
3° Décisions sur la répartition du bénéfice.
4° Elections statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports de gestion et des contrôleurs sont, dès ce jour, à la disposition de Messieurs les actionnaires chez Messieurs de Rham, gérants, Galeries du Commerce.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées, sur dépôt des titres, à la même adresse.

Lausanne, le 27 avril 1954. Le conseil d'administration.

Schwyzer-Strassenbahnen AG., Schwyz

Einladung zur 54. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 10. Mai 1954, 16 Uhr, im Rathaus in Schwyz

Traktanden: 1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung; 2. Geschäftsbericht. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1953. Bericht der Kontrollstelle. Entlastung des Verwaltungsrates; 3. Verwendung des Aktivsaldos; 4. Wahl der Kontrollstelle; 5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit den Rechnungen wird den bekannten Aktionären zugestellt. Er kann auch auf dem Betriebsbureau bezogen werden.

Die Abgabe der Stimmkarten erfolgt unmittelbar vor der Generalversammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes.

Schwyz, den 28. April 1954.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Carl v. Weber.

Internationale Frankfurter Messe

5. bis 9. September 1954

Die wichtigste Mustermesse Zentraleuropas für

Konsumgüter und Fertigwaren

Voraussetzung für eine erfolgreiche Exportförderung ist die regelmäßige Beschickung Internationaler Messen.

MELDESCHLUSS FÜR AUSSTELLER: 15. Mai 1954

Alle Auskünfte durch die Generalvertretung:

NATURAL AG
BASEL 2
Telephon (061) 34 70 70

A vendre

Maison de denrées coloniales en gros et vins, environs de Neuchâtel, comprenant: Immeuble de deux appartements, bureaux, vaste entrepôt, grande cave et dépendances. Peut facilement se transformer en bâtiment industriel. Gare et voies ferrées à proximité immédiate. Pour traiter et visiter écrire sous chiffre P 3398 N à Publicitas Neuchâtel.

Impôt sur le chiffre d'affaires

Brochure de 53 pages (19e édition). **Prix: 1 fr. 50** (frais compris). Versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520, administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Montreux Hôtel EDEN

150 B. - Das Ruhehotel - E. Eberhard

Verlangen Sie beim SHAB. Probenummern der „Volkswirtschaft"

Welche Gemeinde hat Interesse für die Ansiedlung von

Industrie?

Textilunternehmen (gegr. 1930) mit 60 bis 80 weiblichen Arbeitskräften sucht

Fabrik

von 500 bis 800 m² zu mieten (evtl. zu kaufen). Es kommt nur Gegend mit genügend weibl. Arbeitskräften in Frage. Günstige Verkehrs- und Steuerverhältnisse. – Offerten unter Chiffre 21460 an Publicitas Olten.

GIBT ES..

. . . eine Schreibmaschine, die leistungsfähiger ist als eine Portable, aber

billiger als eine grosse Büromaschine (mit Segmentumschaltung)?

Gibt es endlich das ideale Zwischenmodell für Korrespondenz?

Fr. 885.—

JA

ADLER SPECIAL

Für nur Fr. 885.— all diese wichtigen Vorzüge: **1.** Wagenbreite 32 cm für Format A4 quer! **2.** Segmentumschaltung: Kein Wagengeklapper, leichtes Schalten. **3.** Automatische Papiereinführung, Randsteller, Setztabulator. **4.** Fünf Zeilenabstände. **5.** Blendfreie Tastatur mit 92 Schriftzeichen. **6.** Papierableiter dient als Radierunterlage. **7.** Grosser Walzendurchmesser, somit mehr Durchschläge und schöneres Schriftbild. **8.** Sehr hohe Schreibgeschwindigkeit. **9.** Typenhebelentwirrer. **10.** Durchsichtige Zeilenrichter. **11.** Nur 10 kg Gewicht. **12.** Einzigartig schöne Linie bei nur 17 cm Höhe.

Kaufen Sie Ihre nächste Schreibmaschine erst, nachdem Sie die »Special« gründlich ausprobiert haben. Ein Versuch wird Ihnen beweisen, dass sie mehr leistet als manche grössere und teurere Maschine. Unverbindliche Vorführung oder Probestellung.

Adler-Vertretungen und Service in allen Kantonen.

Generalvertretung: Büro-Fürrer
Abtlg. Büromaschinen
Zürich, Fraumünsterstrasse 13
Telefon (051) 27 15 50

büro fürrer

„ROYAL DUTCH"
N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE PETROLEUM MAATSCHAPPIJ
Société Royale Néerlandaise des Pétroles, établie à La Hays

ASSEMBLEE GENERALE EXTRAORDINAIRE DES ACTIONNAIRES

à tenir le **Vendredi 21 mai 1954, à midi,** dans la grande salle du **Carlton Hotel,** à Amsterdam. (Entrée des Salons du Carlton: Vijzelstraat, coin Reguliersdwarsstraat, près du parc de stationnement)

ORDRE DU JOUR

Proposition tendant à la modification des statuts et pouvoir à donner aux Directeurs, en conformité de la teneur de l'article 45 C du Code de Commerce Néerlandais, d'y apporter les changements jugés nécessaires par le Ministère de la Justice.

Dès aujourd'hui et jusqu'à l'issue de la réunion, la Proposition de Modification des Statuts est déposée **aux bureaux de la Société,** 30, **Carel van Bylandtlaan,** à La Hays, ainsi qu'aux guichets mentionnés ci-après, où les actionnaires peuvent en prendre connaissance et où ils peuvent en obtenir gratuitement des exemplaires.

Si le nombre des actionnaires prescrit aux termes de l'article 35 des Statuts, n'est pas présent ou représenté à l'assemblée, la proposition sera portée, en conformité de la teneur dudit article, à l'ordre du jour de l'Assemblée Générale annuelle des Actionnaires qui se tiendra le Mercredi 16 juin 1954 au lieu indiqué ci-dessus.

Pour pouvoir exercer leur droit de vote, les porteurs d'actions et de dixièmes d'action au porteur sont tenus de déposer:

soit leurs titres d'actions
soit les déclarations attestant que ces titres d'actions se trouvent en dépôt libre auprès de la Nederlandsche Bank

au moins trois jours avant l'assemblée, donc le Mardi 18 mai 1954 au plus tard, au lieu et places prévus par le Conseil d'Administration, savoir:

aux **Pays-Bas** chez la **Nederlandsche Handel-Maatschappij N.V.,** Amsterdam
chez la **Kas-Associatie N.V.,** Amsterdam
chez la **Amsterdamsche Bank N.V.**
Incasso Bank N.V., Amsterdam
chez la **Banque de Paris et des Pays-Bas,** Amsterdam
chez **MM. Hope & Co.,** Amsterdam
chez **MM. Pierson & Co.,** Amsterdam
chez la **Rotterdamsche Bank N.V.,** Amsterdam
chez la **Twentsche Bank N.V.,** Amsterdam
chez **MM. Schill & Capadose,** La Haye
chez **MM. Heldring & Pierson,** La Haye
chez **MM. Van der Hoop, Offers & Zoon,** Rotterdam
chez **MM. R. Mees & Zoonen,** Rotterdam
de même qu'auprès des filiales et agences de ces banques aux Pays-Bas. Ensuite:

à **New York** chez la **Chase National Bank of the City of New York**
à **Londres** chez **Messrs. N. M. Rothschild & Sons**
à **Paris** chez **MM. Lazard Frères & Cie**
à **Zürich** chez le **Crédit Suisse**
à **Bruxelles** chez la **Banque de la Société Générale de Belgique** ou chez le **Crédit Lyonnais S.A.**

Le Conseil d'Administration